SilverStone®
Designing Inspiration

RAVEN

by SilverStone

[BREAKING THE RULE]

RV02-E
MANUAL

RAVEN 2 Evolution

Revolutionary 90 degree motherboard
mounting from RAVEN RV01

Installation and system optimization guide:

The following manual and guides were carefully prepared by the RAVEN engineering team to help you maximize the potential of your SilverStone product. Please keep this manual for future reference when upgrading or performing maintenance on your system. A copy of this manual can also be downloaded from our website at:

http://www.silverstonetek.com

RAVEN 2 Evolution

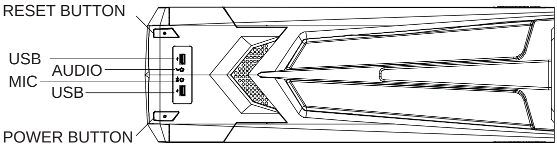
Revolutionary 90 degree motherboard mounting from RAVEN RV01

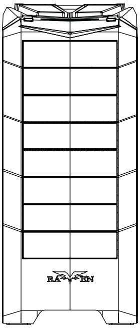


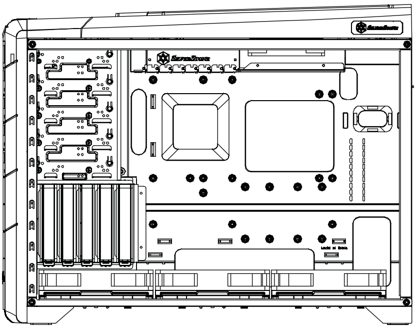
Specifications

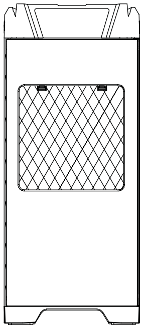
Model	SST-RV02B-E (black) SST-RV02B-EW (black + window)
Color	Matte black
Material	reinforced plastic outer shell, 0.8mm Steel body
Motherboard	SSI CEB, ATX (maximum 12” x 11”) , Micro ATX
Drive Bay	Exposed 5.25" x 5 Internal 3.5" x 5 , 2.5” x1
Cooling System	Bottom 3 x 180mm intake fan 700/1200rpm, 18/34dBA Top 1 x 120mm exhaust fan, 950rpm, 18dBA
Expansion Slot	7
Front I/O Port	USB2.0 x 2, Audio x 1, MIC x 1
Power Supply	1 x optional standard PS2 (ATX)
Dimension	212mm (W) x 503mm (H) x 643mm (D)
Expansion Card	Up to 12.2 inch

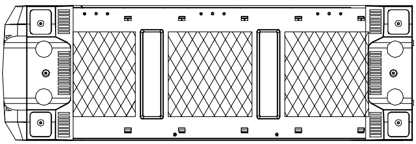
Product overview





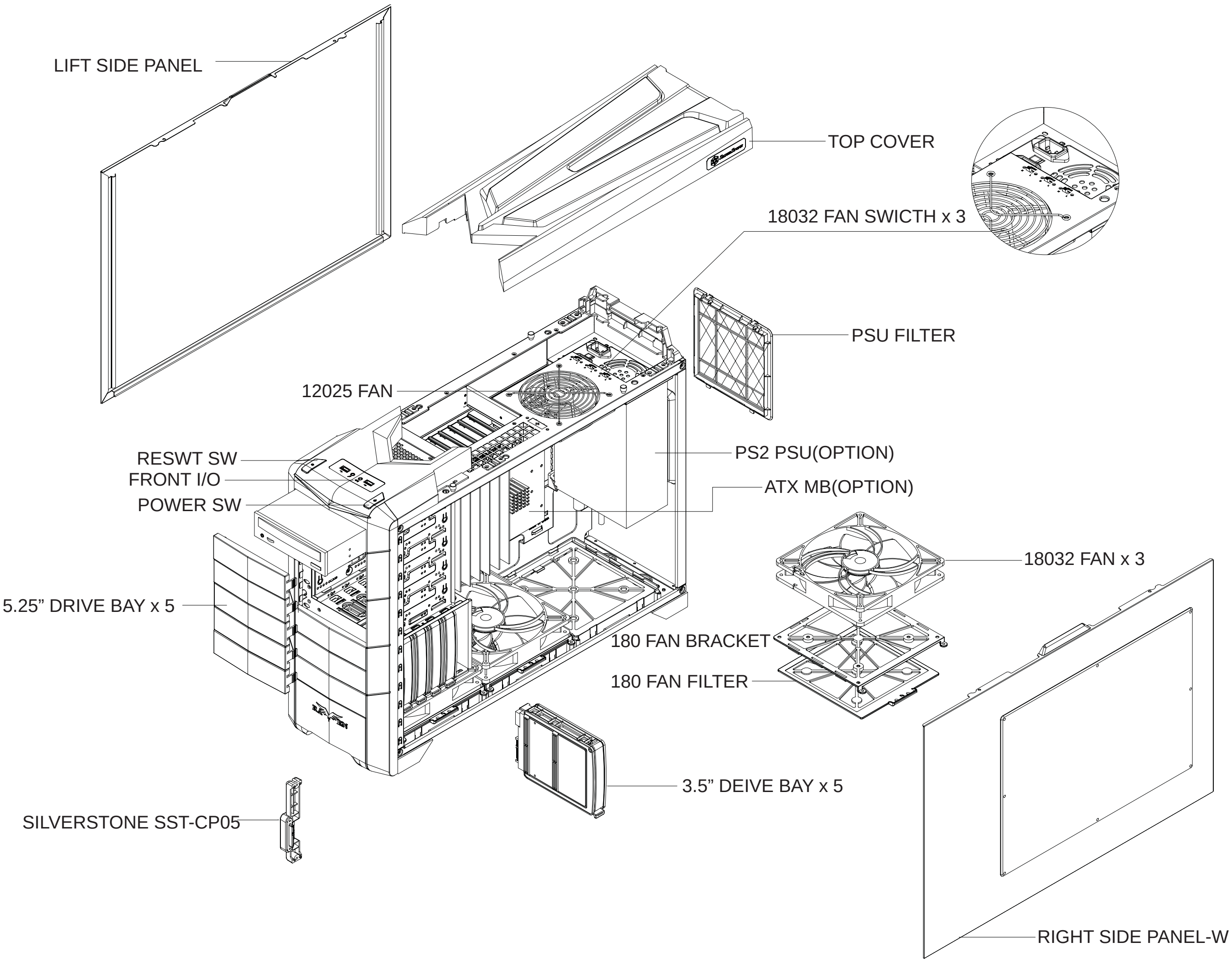






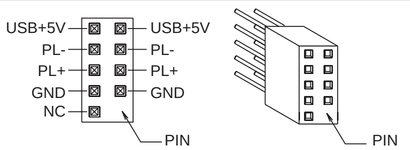
RAVEN SERIES

Disassemble Chart

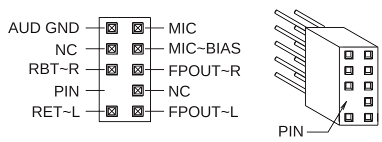


FRONT I/O Pin Definition

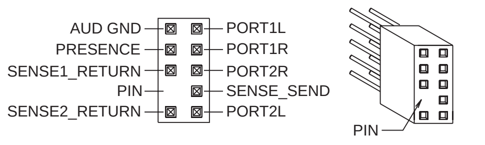
USB2.0 CONNECTOR



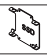
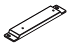
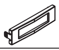
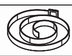
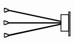
AC`97 CONNECTOR



HD AUDIO CONNECTOR



PACKAGE CONTENT

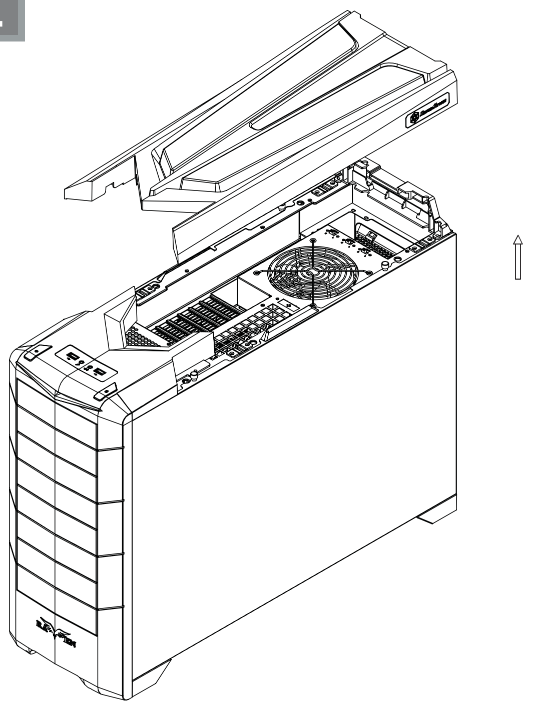
PICTURE	ITEM	PURPOSE	PICTURE	ITEM	PURPOSE	PICTURE	ITEM	PURPOSE
	SCREW A	SECURE 5.25" DEVICE		SCREW E	SECURE 5.25" DEVICE		2.5"HDD BKT	SECURE 2.5"HARD DRIVE
	SCREW B	SECURE HARD DRIVE		RADIATOR-BKT	SECURE RADIATOR		5.25" CHANGE 3.5PLATE	SECURE FLOPPY
	SCREW C	SECURE POWER SUPPLY OR PSU BKT AND MOTHRBOARD		BUNCH WIRE TIES	SECURE WIRE		5.25" CHANGE 3.5BKT	SECURE FLOPPY
	SCREW D	SECURE MOTHERBOARD		PSU BKT	SECURE POWER SUPPLY		BUNCH WIRE TIES	SECURE POWER SUPPLY
	FAN CABLE	SECURE FAN						

RAVEN SERIES

Installation Guide

Before you begin, please make sure that you
(1) have all components collected
(2) check that all components do not have compatibility problems with each other or with the case
(3) if possible, assemble the components outside the case first to make sure they are working
(4) keep the motherboard manual ready for reference during installation.

1



ENGLISH

Pull top plastic cover off the case in the direction as illustrated by the arrow

DEUTSCH

Ziehen Sie die obere Kunststoffabdeckung in Pfeilrichtung vom Gehäuse ab (siehe Abbildung).

FRANÇAIS

Tirer le cache en plastique supérieur vers l'extérieur du boitier comme illustré par la flèche

ESPAÑOL

Quite la cubierta superior de plástico de la carcasa en la dirección que muestra la flecha.

ITALIANO

Rimuovere il cover superiore in plastica come mostrato in figura

РУССКИЙ

Сдвиньте верхнюю пластиковую крышку корпуса в направлении, указанном стрелкой.

繁體中文

請按箭頭方向用力, 取出塑膠上蓋.

簡体中文

请按箭头方向用力，取出塑胶上盖。

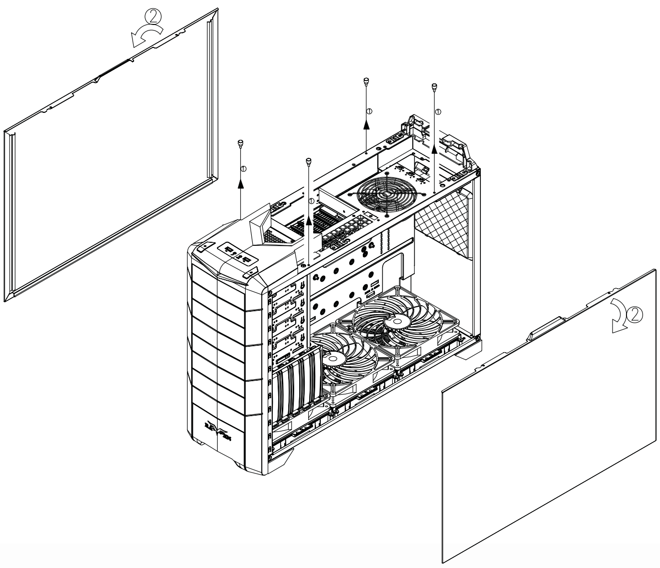
日 本 語

矢印で示される方向に、ケースからの一番上のプラスチックカバーを抜き取ります。

한 국 어

상부의 플라스틱 커버를 화살표 방향과 같이 당겨서 제거 합니다.

2



ENGLISH

Remove four thumb screws from the top to pull the side panels away from the case

DEUTSCH

Entfernen Sie die vier Flügelschrauben von der Oberseite, ziehen Sie die seitlichen Blenden vom Gehäuse ab.

FRANÇAIS

Retirer les quatre vis à main du dessus pour retirer les panneaux latéraux du boîtier

ESPAÑOL

Quite los cuatro tornillos de la parte superior para liberar los paneles laterales de la carcasa.

ITALIANO

Svitare le 4 viti sulla parte superiore per rimuovere i pannelli laterali

РУССКИЙ

Чтобы снять боковые панели корпуса, открутите сверху четыре винта с рифлёной головкой.

繁體中文

先鬆開四顆手扭螺絲,
再旋轉取出左右側板.

簡体中文

先松开四颗手扭螺丝,
再旋转取出左右侧板。

日 本 語

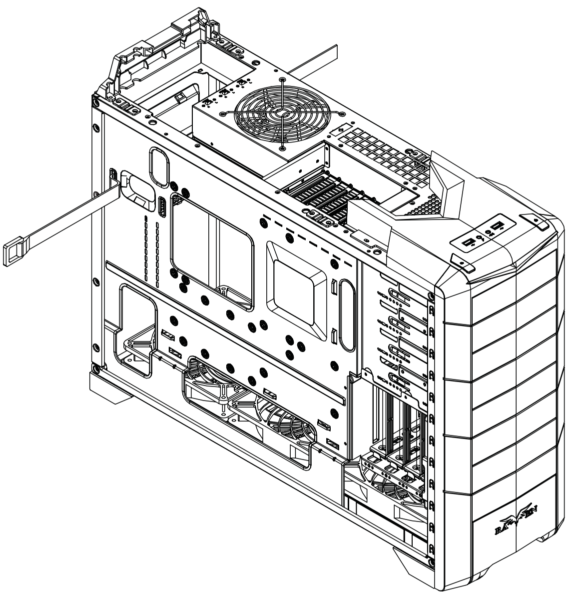
ケースから側面パネルを取り外すため、つまみネジ4本を上部から外します。

한 국 어

싸이드 패널을 케이스에서 제거하기위해 4개의 손나사를 상부에서 제거합니다.

Installation Guide

3



ENGLISH

Take the included PSU strap from the accessory box and route it through the motherboard tray holes as indicated in the illustration

DEUTSCH

Nehmen Sie das mitgelieferte Netzteilkabel aus der Zubehörkiste und führen Sie es wie in der Abbildung gezeigt durch die Löcher des Motherboard-Einschubs.

FRANÇAIS

Prenez l'attache pour l'alimentation incluse dans la boîte d'accessoire et faites la passer à travers les trous du support de carte mère comme illustré

ESPAÑOL

Coja la tira para la FA de la caja de accesorios y pásela por los agujeros de la placa base como indica la ilustración.

ITALIANO

Prelevare la fascetta per l’alimentatore dal box degli accessori e passarla attraverso i fori del supporto della scheda madre come mostrato in figura

РУССКИЙ

Возьмите прилагаемый ремень-фиксатор блока питания из коробки с аксессуарами и пропустите его через отверстия в лотке для материнской платы, как указано в руководстве.

繁體中文

從零件包內取出魔鬼氈,
請依圖示穿過主機板上的過線孔.

簡体中文

从零件包内取出魔鬼毡,
请依图示穿过主机板上的过线孔。

日 本 語

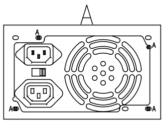
付属のPSUストラップをアクセサリーボックスから取り出し、図のように、マザーボードトレーの穴に通します。

한 국 어

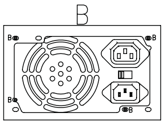
동봉된 PSU 스트랩을 액세사리 박스에서 준비해, 그림에 나타난 메인보드 트레이의 구멍으로 통과 시킵니다.

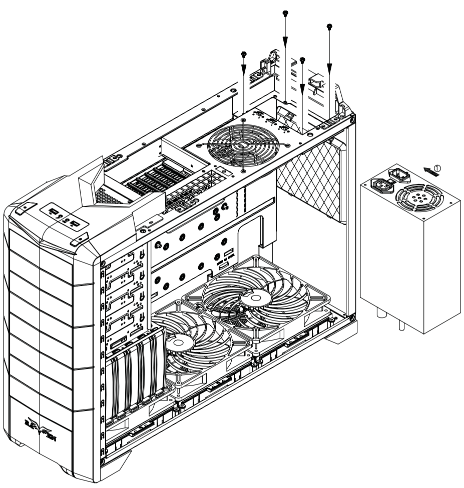
4

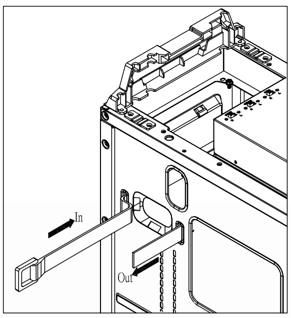
A



B









C

ENGLISH

Install PSU into the case as shown (two orientations are available in A or B), use screw C to secure the PSU

Route the PSU strap around the PSU and through to the corresponding hole on the motherboard tray to tighten the PSU

DEUTSCH

Installieren Sie das Netzteil wie dargestellt im Gehäuse (in A oder B sind zwei Ausrichtungen verfügbar), befestigen Sie das Netzteil mit Schraube C.

Führen Sie zur Befestigung des Netzteils das Netzteilband um das Netzteil herum und durch das entsprechende Loch am Motherboard-Einschub.

FRANÇAIS

Installez l'alimentation dans le boîtier comme montré (deux orientations sont possibles en A ou B), utilisez la vis C pour fixer l'alimentation

Faites passer l'attache autour de l'alimentation et à travers les trous correspondants sur le support de la carte mère pour serrer l'alimentation

ESPAÑOL

Instale la FA en la carcasa como se muestra (en A ó B se permiten dos orientaciones), use el tornillo C para fijar la FA.

Pase la tira de la FA alrededor de la FA y por el agujero correspondiente en la bandeja de la placa base para asegurar la FA.

ITALIANO

Installare l’alimentatore nel case come mostra l’immagine, (è possibile orientarlo nei modi A o B), usare le viti C per fissarlo

Passare la fascetta intorno alla PSU nel foro corrispondente sul supporto scheda madre per assicurare l’alimentatore al case

РУССКИЙ

Вставьте блок питания в корпус, как показано на рисунке (возможны два способа расположения: A или B), закрепите блок питания с помощью шурупа C.

Закрепите блок питания, обернув вокруг него ремень-фиксатор и продев его в соответствующие отверстия лотка материнской платы.

繁體中文

請依圖示將電源放入機殼內,
並調整位置(電源支援正反安裝, 如圖A, 圖B),
用SCREW C 螺絲鎖固

將魔鬼氈由另一個洞穿回主機板底板背面,
並束緊

簡体中文

请依图示将电源放入机箱内, 并调整位置
(电源支援正反安装, 如图A, 图B),
用SCREW C螺丝锁固。

将魔鬼毡由另一个洞穿回主机板底背板面, 并束紧。

日 本 語

図のように、ケースの中にPSUをインストールし(AまたはBの2方向が可能)、ネジCでPSUを固定します。

PSUストラップをPSUのまわりに通し、マザーボードトレーの上の対応する穴に通してPSUを固定します。

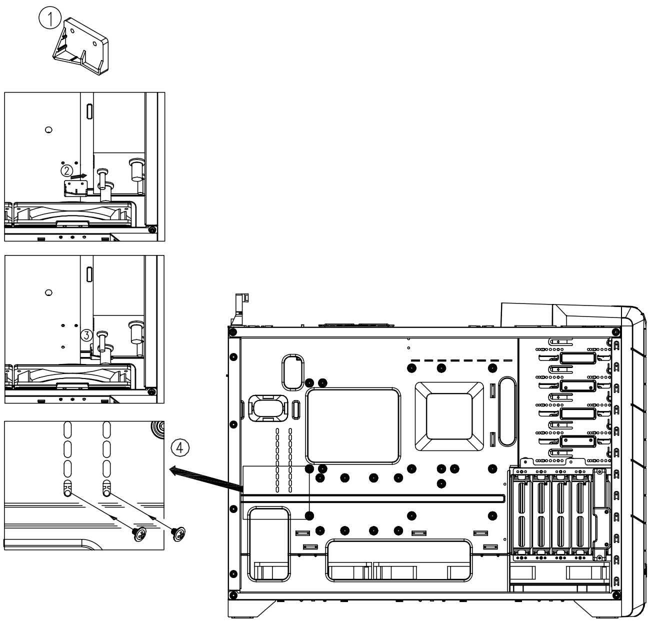
한 국 어

PSU를 그림에서와 같이(두가지 방향 AB로 설치 가능합니다) 설치하고, 나사 C로 PSU를 고정합니다.

PSU 스트랩을 PSU 주변과 메인보드 트레이에 있는 적절한 구멍으로 통과 시켜 PSU을 단단히 고정시킵니다.

Installation Guide

5



ENGLISH
Take the included PSU holder from the accessory box and secure it with screw C to the case

DEUTSCH
Nehmen Sie die mitgelieferte Netzteilhalterung aus der Zubehörkiste, sichern Sie diese mit Schraube C am Gehäuse.

FRANÇAIS
Prenez la fixation d'alimentation incluse dans la boîte d'accessoires et fixez-la avec des vis C au boîtier

ESPAÑOL
Coja el soporte para la FA incluido de la caja de accesorios y fíjela a la carcasa con el tornillo C.

ITALIANO
Prendere il fermo per l'alimentatore dalla scatola degli accessori e fissarlo al case con le viti C

РУССКИЙ
Возьмите прилагаемый держатель блока питания из коробки с аксессуарами и прикрепите его к корпусу шурупом С.

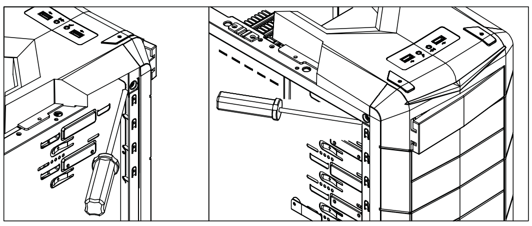
繁體中文
從零件盒內取出電源支撐架,
再用SCREW C 鎖固於機身.

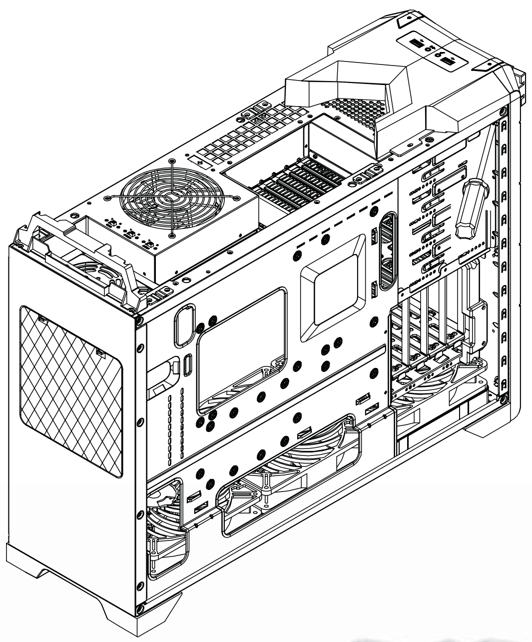
簡体中文
从零件盒内取出电源支撑架，
再用SCREW C锁固于机身。

日 本 語
付属のPSUホルダーをアクセサリーボックスから取り出し、ネジCでケースに固定します。

한 국 어
동봉된 PSU 홀더를 악세사리 박스에서 꺼내, 나사 C로 케이스에 고정시킵니다.

6





ENGLISH
Use a screw driver to push out the front 5.25" drive bay covers through oval holes located on the left front side as shown

DEUTSCH
Drücken Sie die Abdeckungen der vorderen 5,25-Zoll-Laufwerkseinschübe wie in der Abbildung gezeigt mit Hilfe eines Schraubendrehers durch die ovalen Löcher an der linken vorderen Seite heraus.

FRANÇAIS
Utilisez un tournevis pour faire sortir les caches des baies 5.25" à travers les trous ovales situées sur le côté avant gauche comme montré

ESPAÑOL
Use un destornillador para sacar las tapas de las bahías de dispositivo de 5,25" empujando a través de los agujeros ovalados situados en la parte frontal izquierda como se muestra.

ITALIANO
Usare un cacciavite, facendo leva nei fori ovali situati alla sinistra dei cover, per rimuovere i cover dei bay da 5,25"

РУССКИЙ
С помощью отвертки протолкните передние крышки отсека для 5,25-дюймового дисковода через овальные отверстия левой части передней панели, как показано на рисунке.

繁體中文
用手動起子, 通過機殼左邊前板上的橢圓孔, 向前頂, 取出CD COVER.

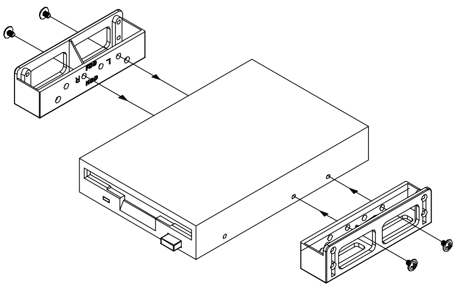
簡体中文
用手动起子，通过机箱左边前板上的椭圆孔，向前顶，取出CD COVER。

日 本 語
図のように、正面左に位置する楕円形の穴を通して、フロントの5.25インチドライブベイカバーをドライバーで取り出します。

한 국 어
스크류 드라이버를 이용해, 전면 5.25" 드라이브 베이 커버를 그림에서와 같이 전면 왼쪽의 타원 구멍으로 밀어 냅니다.

Installation Guide

7



ENGLISH
Take a pair of 5.25” to 3.5” converter bay adapters from the accessory box and attached it to any external 3.5” drive bay device of your choice using screw A

DEUTSCH
Nehmen Sie ein Paar der 5,25-Zoll-auf-3,5-Zoll-Konvertereinschubadapter aus der Zubehörkiste; befestigen Sie diese mit Schraube A an einem beliebigen externen 3,5-Zoll-Laufwerk.

FRANÇAIS
Prenez une paire de convertisseurs de baies 5.25” vers 3.5” de la boîte d'accessoires et fixez-y n'importe quel appareil 3.5” en utilisant des vis A

ESPAÑOL
Coja un par de conversores de 5,25” a 3,25” de la caja de accesorios y fíjelos a cualquier dispositivo externo de 3,25” de su elección usando el tornillo A

ITALIANO
Prendere una coppia di adattatori da 5,25” a 3,5” dalla scatola degli accessori e fissarli ad una periferica da 3,5” a vostra scelta, utilizzando le viti A

РУССКИЙ
Возьмите пару адаптеров конвертеров отсеков для 5,25- и 3,5-дюймовых устройств из коробки с аксессуарами и прикрепите их к любому внешнему 3,5-дюймовому отсеку с помощью шурупа A.

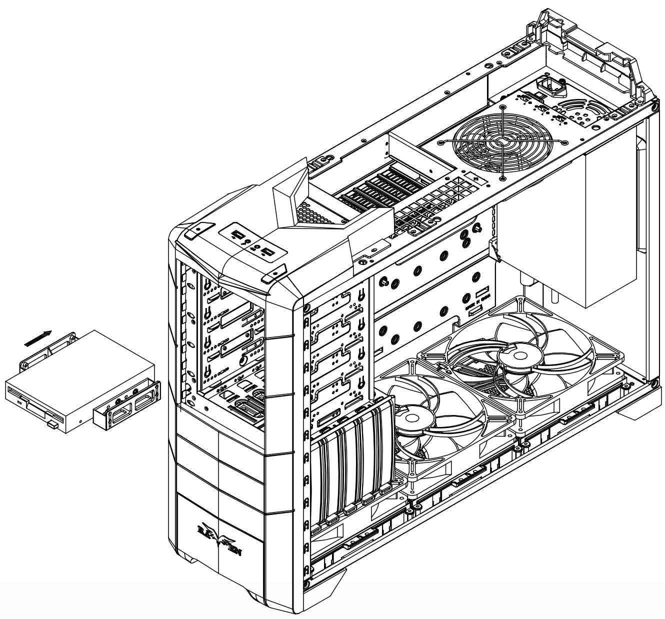
繁體中文
從零件包內取出5. 25吋轉3. 5吋的轉換架, 用Screw A將其鎖固於FDD上

簡体中文
从零件包内取出5. 25吋转3. 5吋的转换架, 用Screw A将其锁固于FDD上

日 本 語
アクセサリーボックスからの5.25インチ−3.5インチ変換アダプター式を取り出し、お好きな外側3.5インチドライブベイデバイスにネジAで固定します。

한 국 어
5.25” - 3.5” 전환 베이 어댑터를 악세사리 박스에서 꺼내, 원하는 3.5” 드라이브베이에 나사 A를 이용해 고정합니다.

8



ENGLISH
Insert the assembled external 3.5” drive bay device into the case and align with 5.25” drive bay mounting holes

DEUTSCH
Platzieren Sie das montierte externe 3,5-Zoll-Laufwerk im Gehäuse, richten Sie es an den Montagelöchern des 5,25-Zoll-Einschubs aus.

FRANÇAIS
Insérez le casier assemblé avec l'appareil dans le boîtier et alignez le avec les trous de montage de la baie 5.25”

ESPAÑOL
Inserte el dispositivo externo de 3,25” montado en la carcasa y alinéelo con los agujeros de montaje del dispositivo de 5,25”.

ITALIANO
Inserire quindi il complesso assemblato nel case ed allinearlo con i fori di montaggio del bay da 5,25”

РУССКИЙ
Вставьте собранный внешний 3,5-дюймовый отсек в корпус и выровняйте его по крепежными отверстиям 5,25-дюймового отсека.

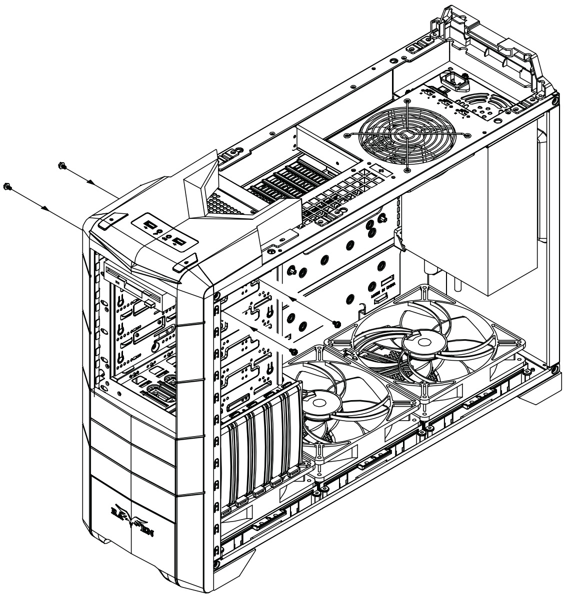
繁體中文
將FDD放入機殼內, 並對準機殼上的鎖固孔.

簡体中文
将FDD放入机箱内，并对准机箱上的锁固孔。

日 本 語
組み立てられた外側3.5インチドライブベイデバイスをケースに入れ、5.25インチドライブベイ取り付け穴に合わせます。

한 국 어
조립된 외부 3.5” 드라이브 베이를 케이스에 넣고, 5.25” 드라이브 베이와 정렬시킵니다.

9



ENGLISH
Use Screw C to secure it to the case

DEUTSCH
Befestigen Sie es mit Schraube C am Gehäuse.

FRANÇAIS
Utilisez une vis C pour le fixer au boîtier

ESPAÑOL
Use el tornillo C para fijarlo a la carcasa.

ITALIANO
Usare le viti C per assicurarlo al case

РУССКИЙ
Прикрепите отсек к корпусу с помощью шурупа C.

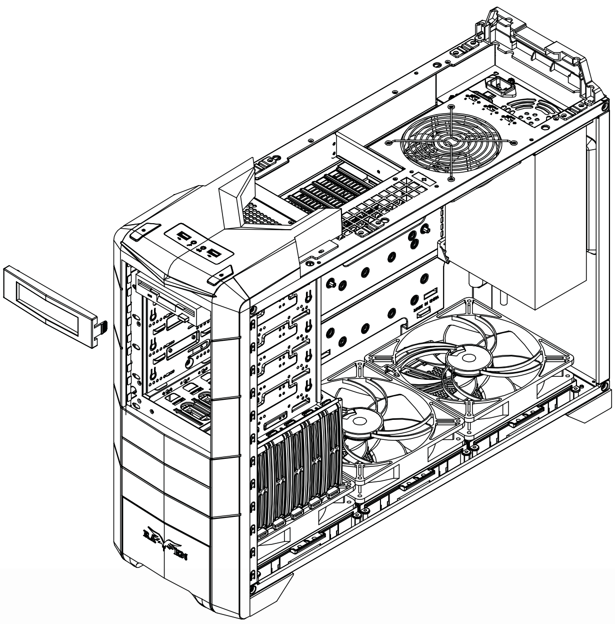
繁體中文
用SCREW C 將其鎖固於機殼.

簡体中文
用SCREW C将其锁固于机箱。

日 本 語
それをネジCでケースに固定します。

한 국 어
나사 C를 이용해 케이스에 고정시킵니다.

10



ENGLISH
Install the 5.25” to 3.5” drive bay cover to the front panel

DEUTSCH
Installieren Sie die Abdeckung des 5,25-Zoll-auf-3,5-Zoll-Festplatteneinschubs an der Vorderseite.

FRANÇAIS
Installez le cache de baie 5.25” vers 3.5” sur le panneau frontal

ESPAÑOL
Instale la cubierta de bahía de dispositivo de 5,25” a 3,25” en el panel frontal.

ITALIANO
Installare il cover da 5,25” a 3,5” sul pannello frontale

РУССКИЙ
Установите на переднюю панель крышку 5,25- и 3,5-дюймовых отсеков.

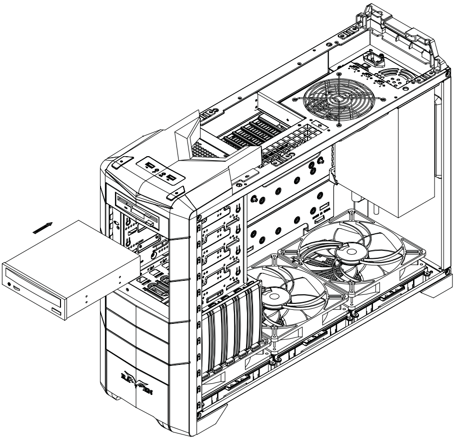
繁體中文
將FDD轉換檔板裝上面板

簡体中文
将FDD转换挡板装上面板

日 本 語
フロントパネルに5.25インチ−3.5インチドライブベイのカバーを取り付けます。

한 국 어
5.25” - 3.5” 드라이브 베이 커버를 전면 패널에 설치 합니다.

11



ENGLISH
Insert an optical drive or other 5.25” device into the case and align its bezel to the front panel

DEUTSCH
Platzieren Sie das optische Laufwerk oder ein anderes 5,25-Zoll-Gerät im Gehäuse; richten Sie dessen Blende an der Vorderseite aus.

FRANÇAIS
Insérez un lecteur optique ou un autre appareil 5.25” dans le boîtier et aligner le avec la face avant

ESPAÑOL
Inserte un dispositivo óptico u otro dispositivo de 5,25” en la carcasa y alinee su tapa con el panel frontal.

ITALIANO
Inserire il lettore ottico o altra periferica da 5,25” nel case ed allineare il frontalino al pannello frontale

РУССКИЙ
Вставьте оптический привод или другое 5,25-дюймовое устройство в корпус и выровняйте его лицевую панель с передней панелью.

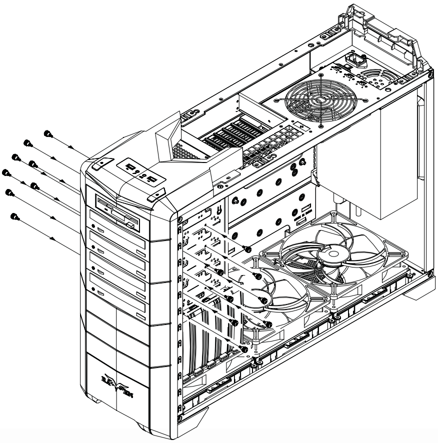
繁體中文
將光碟機放入機殼, 並對齊面板的位置.

簡体中文
将光碟机放入机箱，并对齐面板的位置。

日 本 語
光学ドライブまたはその他5.25インチのデバイスをケースに入れ、フロントパネルにそのベゼルを位置合わせします。

한 국 어
광드라이브나, 다른 5.25” 디바이스를 케이스에 삽입한 후, 베젤을 전면 패널과 정렬합니다.

12



ENGLISH
Screw the optical drive with Screw A. If you need to install the 2.5” hard drive, please use Screw E to secure the left side of the optical drive.

DEUTSCH
Fixieren Sie das optische Laufwerk mit der Schraube A. Wenn Sie eine 2,5 Zoll-Festplatte installieren möchten, fixieren Sie die linke Seite des optischen Laufwerks mit der Schraube E.

FRANÇAIS
Vissez le lecteur optique avec les vis A. Si vous avez besoin d'installer le disque dur 2,5", utiliser les vis E pour fixer le côté gauche du lecteur optique.

ESPAÑOL
Atornille el disco óptico con el tornillo A. Si necesita instalar el disco duro de 2,5”, por favor use el tornillo E para fijar el lado izquierdo del dispositivo óptico

ITALIANO
Assicurare il drive ottico con le Viti A. se avete bisogno di installare un hard disk da 2,5”, utilizzare le Viti E per assicurare il lato sinistro del drive ottico.

РУССКИЙ
Закрепите привод оптических дисков винтом А. Если требуется установить жесткий диск формата 2,5 дюйма, закрепите левую сторону привода оптических дисков винтом Е.

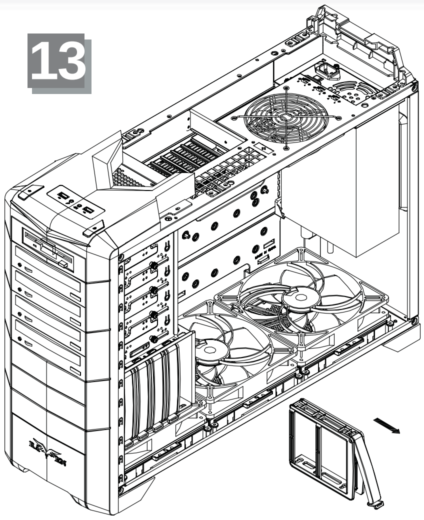
繁體中文
將光碟機放入機殼後，用CREW-A將其鎖固。如果您需要安裝2.5寸硬碟，光碟機的左邊請用SCREW-E鎖固。

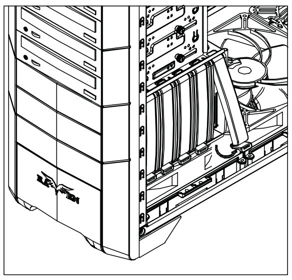
簡体中文
将光驱放入机箱后，用CREW-A将其锁固。如果您需要安装2.5寸硬盘，光驱的左边请用SCREW-E锁固。

日 本 語
光学ドライブをネジAで取り付けます。2.5”ハードディスクドライブ取り付けには、ネジEを使って光学ドライブの左側に固定します。

한 국 어
광드라이브를 ScrewA를 이용하여 고정시킵니다. 만약, 2.5” 하드디스크 또는 SSD를 설치할 경우, Screw E를 이용하여 광드라이브 왼쪽에 고정시킵니다.

13





ENGLISH
Remove the hard drive tray as shown

DEUTSCH
Nehmen Sie den Festplatteneinschub wie abgebildet heraus

FRANÇAIS
Retirez le support à disques durs comme montré

ESPAÑOL
Quite la bandeja para discos duros como se muestra

ITALIANO
Rimuovere il cestello dell'hard disk come mostrato

РУССКИЙ
Выньте корзину для жесткого диска, как показано на рисунке.

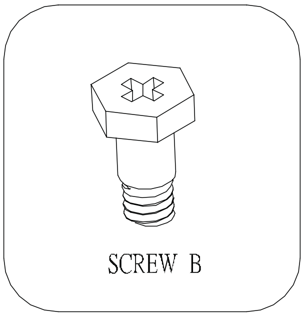
繁體中文
請依圖示將硬碟托盤取出。

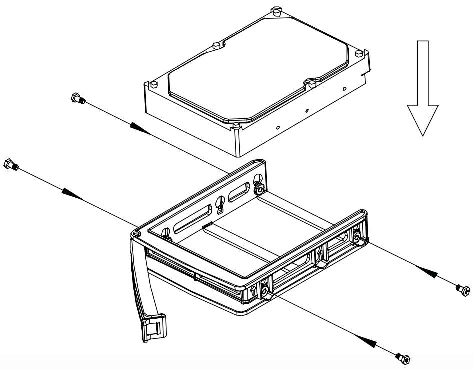
簡体中文
请依图标将硬盘托盘取出。

日 本 語
図のようにハードディスクドライブトレイを取り外します。

한 국 어
하드 드라이브 트레이를 그림과 같이 제거합니다.

14





ENGLISH
Insert hard drive into the hard drive tray and then use screw B to secure it

DEUTSCH
Setzen Sie die Festplatte in den Festplatteneinschub ein, fixieren Sie die Festplatte mit der Schraube B.

FRANÇAIS
Insérez un disque dur dans le support puis utilisez des vis de type B pour le fixer

ESPAÑOL
Inserte el disco duro en la bandeja paradiscos duros y luego use el tornillo Bpara fijarlo

ITALIANO
Inserire l'hard disk nel cestello quindi usare le viti B per serrarlo

РУССКИЙ
Вставьте жесткий диск в корзину и закрепите его шурупом B.

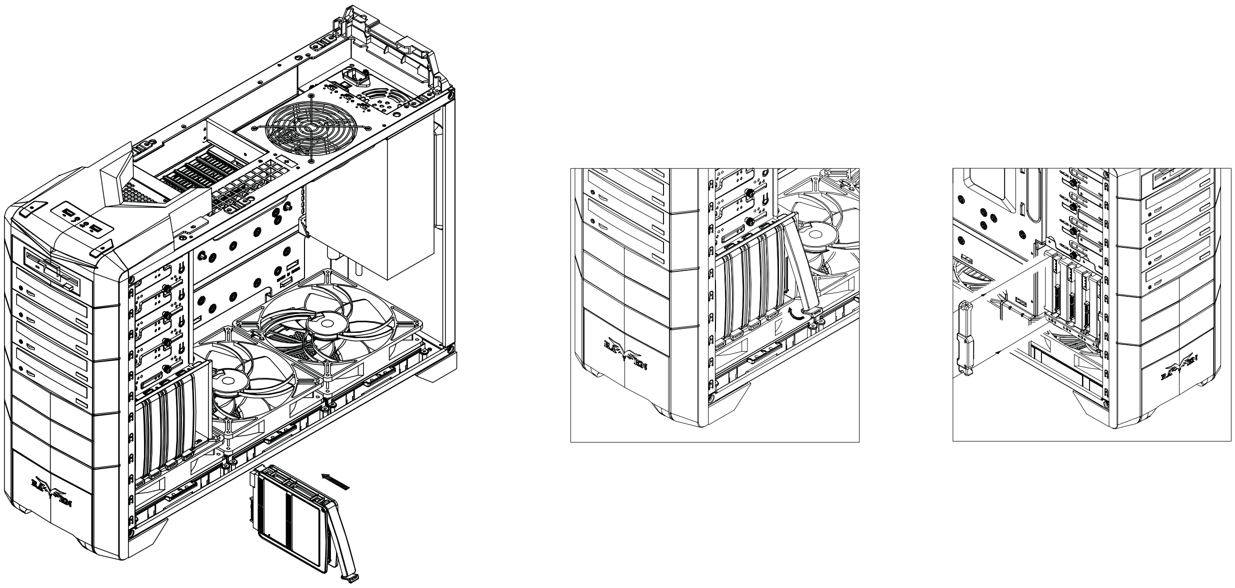
繁體中文
將硬碟放入托盤內，並在兩側用螺絲(SCREW B)將其鎖固。

簡体中文
将硬盘放入托盘内，并在两侧用螺丝(SCREW B)将其锁固。

日 本 語
ハードドライブをハードドライブトレイに入れてから、ネジBで固定します。

한 국 어
하드 드라이브를 하드 드라이브 트레이에 삽입한 후, 나사 B를 이용해 고정시킵니다.

15



ENGLISH

Insert the completed hard drive tray back into the case (additional CP05 adapters can be purchased separately to make all SATA hard drives hot-swappable)

DEUTSCH

Setzen Sie den Einschub mit Festplatte wieder in das Gehäuse ein. (Mit separat erhältlichen CP05-Adaptern können Sie sämtliche SATA-Festplatten für Hot-Swapping vorbereiten.)

FRANÇAIS

Remettez le support rempli avec ses disques durs dans le boîtier (des adaptateurs CP05 peuvent être achetés séparément pour ajouter la fonction "hot-swap" à tous vos disques SATA)

ESPAÑOL

Inserte la bandeja para discos duros completada de nuevo en la carcasa (se pueden comprar por separado adaptadores adicionales CP05 para hacer que todos los discos duros SATA sean cambiables en caliente)

ITALIANO

Inserire il complesso montato nel case (Possono essere acquistati separatamente adattatori CP05 addizionali, al fine di rendere tutti gli hard disk hot-swappable)

РУССКИЙ

Вставьте корзину с жестким диском в корпус (приобретите дополнительные адаптеры CP05, чтобы получить возможность горячего подключения жестких дисков SATA).

繁體中文

將硬碟拖盤放回機殼內（可選用CP05轉接線模組，可升級成熱插拔SATA硬碟）。

簡体中文

将硬盘拖盘放回机壳内（可选用CP05转接线模块，可升级成热插拔SATA硬盘）。

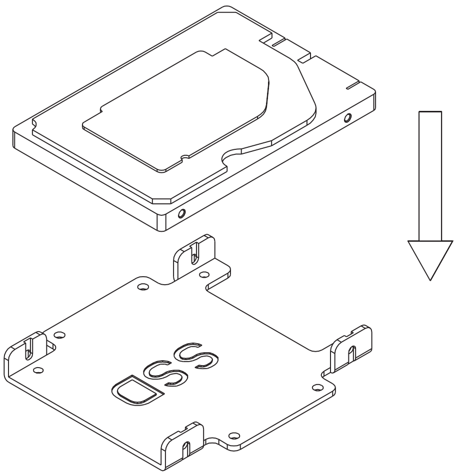
日 本 語

組まれたハードディスクドライブトレイをケースに戻します（全てのドライブをホットスワップ対応にするには追加のCP05アダプタを購入できます)。

한 국 어

고정시킨 하드 드라이브 트레이를 케이스에 재 삽입합니다.(추가적로 CP05 어댑터를 구입해 장착하면, 모든 SATA 하드 드라이브의 핫스왑이 가능합니다.)

16



ENGLISH
Place the 2.5” hard drive into the 2.5” drive bracket as shown

DEUTSCH
Platzieren Sie die 2,5-Zoll-Festplatte wie gezeigt in der 2,5-Zoll-Festplattenhalterung.

FRANÇAIS
Mettez le disque dur 2.5” dans le casier dédié comme montré

ESPAÑOL
Coloque el disco duro de 2,5” en el bracket para discos duros de 2,5” como se muestra.

ITALIANO
Porre il disco da 2,5” nell’apposita staffa come mostrato

РУССКИЙ
Поместите 2,5-дюймовый жесткий диск в кронштейн для 2,5-дюймового диска, как показано на рисунке.

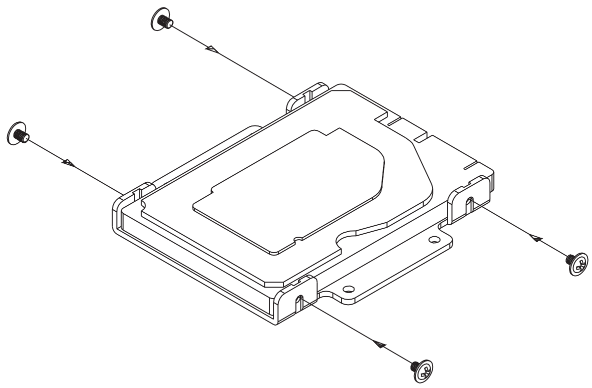
繁體中文
請將2. 5吋硬碟依圖示放入2. 5吋硬碟架

簡体中文
请将2. 5吋硬盘依图示放入2. 5吋硬盘架

日 本 語
図のように、2.5インチハードドライブを2.5インチドライブブラケットに入れます。

한 국 어
2.5” 하드 드라이브를 그림에서와 같이 2.5” 드라이브 브라켓에 놓습니다.

17



ENGLISH
Use screw A to secure the 2.5” hard drive to the bracket

DEUTSCH
Sichern Sie die 2,5-Zoll-Festplatte mit Schraube A an der Halterung.

FRANÇAIS
Utilisez des vis A pour fixer le disque dur 2.5” au casier

ESPAÑOL
Use el tornillo A para fijar el disco duro de 2,5” al bracket.

ITALIANO
Utilizzare le viti A per assicurare il disco alla staffa

РУССКИЙ
С помощью шурупа А прикрепите 2,5-дюймовый жесткий диск к кронштейну.

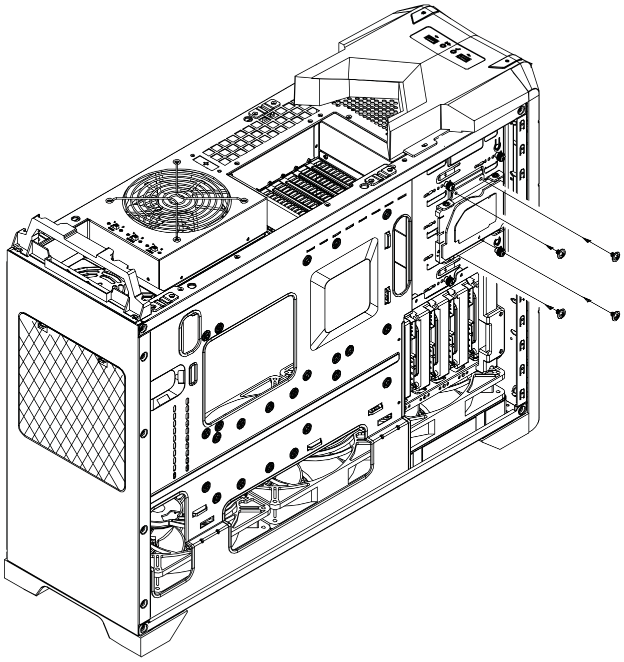
繁體中文
請依圖示用SCREW-A, 將2. 5吋硬碟鎖固於2. 5吋硬碟架

簡体中文
请依图示用SCREW-A，将2. 5吋硬盘锁固于2. 5吋硬盘架。

日 本 語
2.5インチハードドライブをネジAでブラケットに固定します。

한 국 어
나사 A를 이용해 2.5” 하드 드라이브를 브라켓에 고정시킵니다.

18



ENGLISH
Use screw A to secure the 2.5" drive bracket to the case

DEUTSCH
Sichern Sie die 2,5-Zoll-Festplattenhalterung mit Schraube A am Gehäuse.

FRANÇAIS
Utilisez des vis A pour fixer le casier au boîtier

ESPAÑOL
Use el tornillo A para fijar el bracket para dispositivos de 2,5" a la carcasa.

ITALIANO
Utilizzare le viti A per assicurare la staffa al case

РУССКИЙ
С помощью шурупа А прикрепите кронштейн для 2,5-дюймового диска к корпусу.

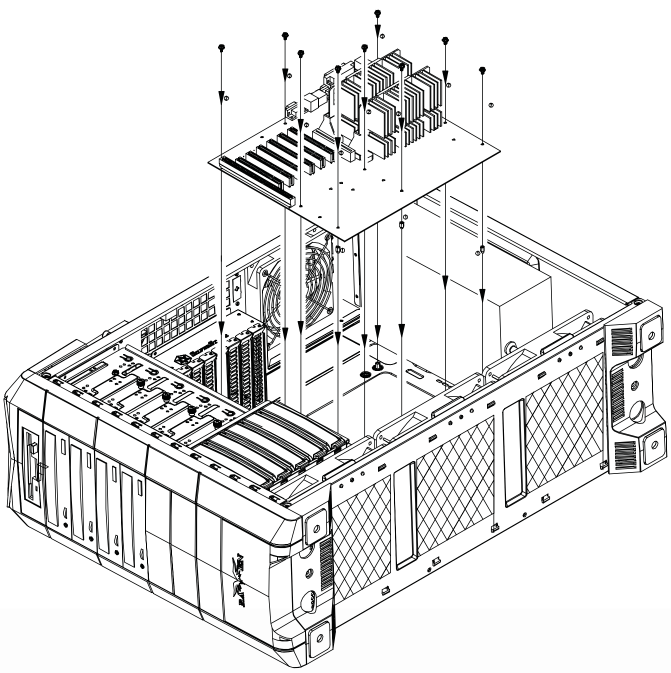
繁體中文
請依圖示用SCREW-A,
將2.5吋硬碟架鎖固於機身.

簡体中文
请依图示用SCREW-A，
将2.5吋硬盘架固于机身。

日 本 語
2.5インチハードドライブブラケットをネジAでケースに固定します。

한 국 어
나사 A를 2.5" 드라이브 브라켓을 케이스에 고정시킵니다.

19



ENGLISH
Insert all standoffs to corresponding holes on the motherboard tray as required by your motherboard, then place the motherboard on the standoffs and secure it with screw C

DEUTSCH
Stecken Sie die Abstandshalter gemäß Ihres Motherboards in die entsprechenden Löcher des Motherboard-Einschubs; platzieren Sie das Motherboard dann auf den Abstandshaltern und sichern Sie es mit Schraube C.

FRANÇAIS
Insérez tous les plots nécessaire au trous de montage de votre carte mère, puis placez-y votre carte mère et fixez-la avec des vis C

ESPAÑOL
Inserte todos los soportes en los agujeros correspondientes de la bandeja de la placa base según precise su placa base, luego sitúe la placa base en los soportes y fíjela con el tornillo C.

ITALIANO
Inserire, a seconda del tipo di mainboard, gli standoff necessari nella sede della scheda madre quindi appoggiarla sui supporti ed assicurarla agli stessi per mezzo delle viti C

РУССКИЙ
Вставьте все опоры в соответствующие отверстия лотка для материнской платы, затем поместите материнскую плату на опоры и закрепите шурупом С.

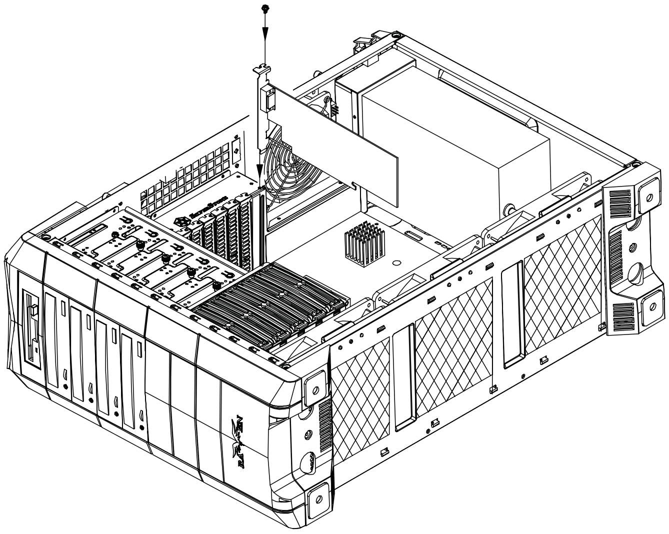
繁體中文
請依需求將SCREW D 的主機板螺柱鎖固於機殼，再將主機板裝入機殼，用SCREW C 螺絲將其鎖固.

簡体中文
请依需求用SCREW D的主机板螺柱锁固于机箱，再将主机板装入机箱，并用SCREW C 螺丝将其锁固。

日 本 語
マザーボードによって必要とされるスペーサーを、マザーボードトレーの上に対応する穴に入れ、マザーボードを水平に置いて、ネジCで固定します。

한 국 어
메인보드에 맞추어 메인보드 트레이에 지지 나사를 삽입한 후, 메인보드를 올려 놓고, 나사 C로 고정시킵니다.

20



ENGLISH
Remove the expansion slot covers as required then insert expansion card into the case. Secure with screws used to secure the expansion slots

DEUTSCH
Entfernen Sie die Abdeckungen der benötigten Erweiterungssteckplätze; stecken Sie die Erweiterungskarte(n) in das Gehäuse. Sichern Sie diese mit den Schrauben, mit denen die Erweiterungssteckplätze gesichert waren.

FRANÇAIS
Retirez les caches des emplacements d'extension selon vos besoins. Fixez les cartes avec des vis

ESPAÑOL
Quite las cubiertas de las ranuras de expansión que sean necesarias y luego inserte la tarjeta de expansión en la carcasa. Fíjela con los tornillos que se usan para fijar las ranuras de expansión.

ITALIANO
Rimuovere i cover degli slot di espansione, quindi inserire la scheda di espansione. Assicurarla utilizzando la vite rimossa in precedenza

РУССКИЙ
Снимите крышки слотов расширения, затем установите карту расширения в корпус. Закрепите шурупами, которые использовались для защиты слотов расширения.

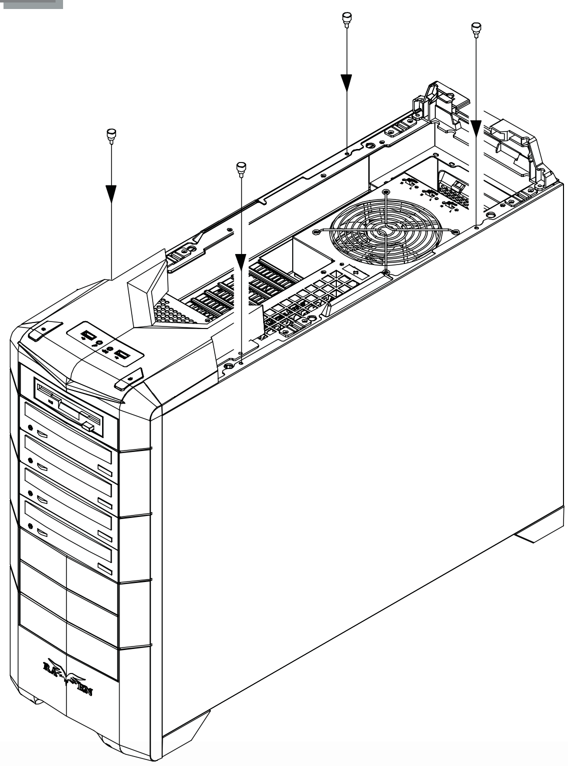
繁體中文
先取下擴充槽上的檔板, 再將擴充卡裝入,
用內附螺絲鎖固.

簡体中文
先取下扩充槽上的挡板，再将扩充卡装入，
并用内付螺丝锁固。

日 本 語
必要に応じて拡張スロットカバーを取り外し、拡張カードをケースに入れます。拡張スロットを固定していたネジで固定します。

한 국 어
필요한 만큼 활장슬롯 커버를 제거한 후, 필요한 확장카드를 케이스에 삽입한 후, 나사로 고정시킵니다.

21



ENGLISH
After all wires and cables are connected and routed, place the side panels back onto the case and secure with thumb screws removed from step 2

DEUTSCH
Nachdem alle Drähte und Kabel verlegt und angeschlossen sind, befestigen Sie die seitlichen Blenden wieder am Gehäuse; sichern Sie die in Schritt 2 entfernten Flügelschrauben.

FRANÇAIS
Après avoir brancher tous les câbles, remettez les panneaux latéraux sur le boîtier et fixez-les avec des vis à main retiré lors de l'étape 2

ESPAÑOL
Después de que todos los cables estén conectados y enrutados, vuelva a colocar los paneles laterales en la carcasa y fíjelas con los tornillos manuales que se quitaron en el paso 2.

ITALIANO
Dopo che tutte le connessioni sono state stabilite, riposizionare i pannelli laterali ed assicurarli alla struttura portante per mezzo delle viti rimosse al punto 2

РУССКИЙ
После подключения всех проводов и кабелей верните на место боковые панели корпуса и закрепите винтами с рифленой головкой, открученными на этапе 2.

繁體中文
把左右側板裝回機殼,
並用6#32手扭螺絲鎖固.

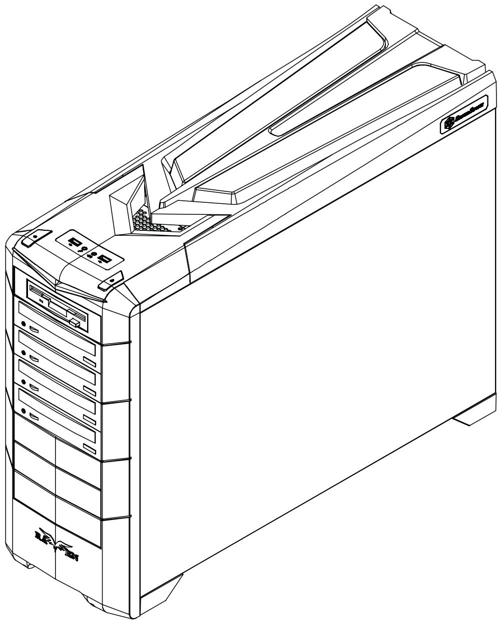
簡体中文
把左右側板装回机箱，
并用6#32手扭螺丝锁固。

日 本 語
すべてのリード線とケーブルが接続され、取り回された後、ケースにサイドパネルを戻し、ステップ2で外したつまみネジで固定します。

한 국 어
모든 선과 케이블의 연결을 확인한 후 사이드 패널을 케이스에 재 설치한 후, 손나사로 고정시킵니다.

Installation Guide

22



ENGLISH
Place the top cover back onto the case to complete installation

DEUTSCH
Platzieren Sie zum Abschluss der Installation die obere Abdeckung wieder am Gehäuse.

FRANÇAIS
Remettez le cache supérieur sur le boîtier pour terminer l'installation

ESPAÑOL
Vuelva a colocar la cubierta superior en la carcasa para completar la instalación.

ITALIANO
Riposizionare il cover superiore per completare l'installazione

РУССКИЙ
Установите на место верхнюю крышку корпуса. Сборка завершена.

繁體中文
將上蓋裝回機殼, 完成組裝.

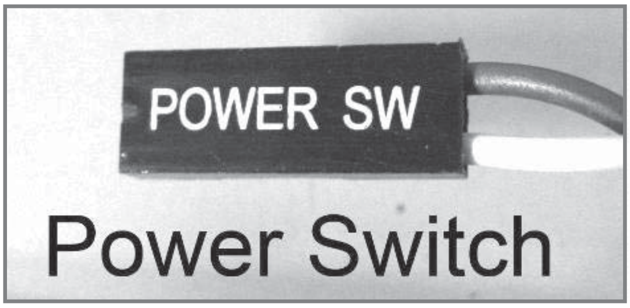
簡体中文
将上盖装回机箱，完成组装。

日 本 語
ケースに上部カバーを戻すと、インストール完了です。

한 국 어
상부 커버를 케이스에 재 설치한 후 설치를 마칩니다.

Connector definition

(1) Front panel connector installation





Power switch and reset switch installation guide:

ENGLISH

Please refer to the motherboard manuals for the motherboard's "Front Panel Connector" or "System Panel Connector" pin definition. Power switch and reset switch have no polarity, so they can be connected in any orientation.

DEUTSCH

Bitte suchen Sie in der Motherboard-Dokumentation nach der Pinbelegung der Anschlüsse des Frontbedienfeldes („Front Panel Connectors" oder „ System Panel Connectors"). Ein-/Austaste und Rücksetztaste benötigen keine bestimmte Polarität, können daher beliebig (ohne auf + und - zu achten) angeschlossen werden.

FRANÇAIS

Veuillez-vous référer au manuel de votre carte mère pour la description des broches "des connecteurs du panneau frontal" et des broches "des connecteurs du panneau système". Les interrupteurs d'allumage et de réinitialisation ne possède pas de polarité, donc ils peuvent être branché dans les deux sens.

ESPAÑOL

Por favor, consulte en los manuales de la placa base la configuración de pines del "Conector de panel frontal" ó "Conector de panel de sistema" de su placa base. Los interruptores de encendido y reseteo no tienen polaridad, luego se pueden conectar con cualquier orientación.

ITALIANO

Fare riferimento al manuale della scheda madre nella sezione "Connettori del pannello frontale" o "Connettori del pannello di sistema". Power switch e reset switch non hanno polarità, posso essere pertanto connessi con qualsiasi orientamento.

РУССКИЙ

Описание контактов разъемов приведены в разделах "Разъемы передней панели" или "Разъемы системной панели" руководства пользователя материнской платы. Выключатель питания и кнопка перезагрузки не имеют полярности, поэтому их можно подключать в любой ориентации.

日 本 語

マザーボードの「フロントパネルコネクタ」または「システムパネルコネクタ」のピン配列についてはマザーボードマニュアルを参照してください。電源スイッチとリセットスイッチに極性はないので、いずれの方向でも接続できま。

한 국 어

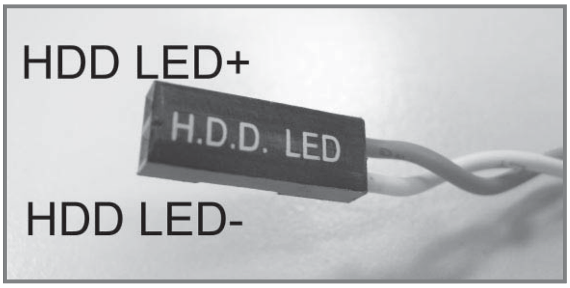
메인보드 매뉴얼의 전면패널 커넥터 혹은 시스템패널 커넥터 핀을 참조하기 바랍니다. 파워 스위치와 리셋 스위치는 극성이 없어 어떤 방향으로 설치해도 무방합니다.

繁體中文

請參考主機說明書的Front Panel Connectors安裝Pin Define，將Connector插上；Power Switch 與Reset Switch並無正負極性之分，反插正插都不影響功能性。

簡体中文

请参考主机说明书的Front Panel Connectors 安装Pin Define，将Connector插上；Power Switch与Reset Switch并无正负极性之分，反插正插都不影响功能性。



LED connector installation guide:

ENGLISH

Please refer to the motherboard manuals for the motherboard's "Front Panel Connector" or "System Panel Connector" pin definition. ; the white wires are negative while other colors are positive wires. The Power LED wires are separate pins for compatibility with different motherboard pin definition so please make sure they are connected in the right polarity by referring to your motherboard manual.

DEUTSCH

LED-Verbinder installieren: Bitte suchen Sie in der Motherboard-Dokumentation nach der Pinbelegung der Anschlüsse des Frontbedienfeldes („Front Panel Connectors" oder „System Panel Connectors"). Die weißen Adern sind negativ (-), die farbigen Adern positiv (+).Die Kabel für die Betriebsanzeige-LED sind zur Kompatibilität mit unterschiedlichsten Motherboards einzeln, nicht als kompletter Stecker ausgeführt. Achten Sie hier bitte auf die richtige Polarität, lesen Sie in der Dokumentation Ihres Motherboards nach.

FRANÇAIS

Veuillez-vous référer au manuel de votre carte mère pour la description des broches "des connecteurs du panneau frontal" et des broches "des connecteurs du panneau système". Les câbles colorés en blanc sont négatifs alors que ceux d'une autre couleur sont positifs.Les câbles de la LED Power sont séparés afin d'être compatible avec différentes cartes mères, donc vérifiez bien qu'ils sont branchés avec la bonne polarité en vous référant au manuel de votre carte mère.

ESPAÑOL

Por favor, consulte en los manuales de la placa base la configuración de pines del "Conector de panel frontal" ó "Conector de panel de sistema" de su placa base. Los cables de color blanco son negativos mientras que los de color son positivos. Los cables LED de potencia tienen pines separados para compatibilidad con diferentes definiciones de pines de la placa base luego por favor, asegúrese de que están conectados en la polaridad correcta consultando el manual de su placa base.

ITALIANO

Fare riferimento al manuale della scheda madre nella sezione "Connettori del pannello frontale" o "Connettori del pannello di sistema". I cavi di colore bianco sono il polo negativo, mentre quelli di colore diverso il positivo.Guida all'installazione del Power Led serie RV/KLConnettere direttamente il connettore ad un molex dell'alimentatore

РУССКИЙ

Описание контактов разъемов приведены в разделах "Разъемы передней панели" или "Разъемы системной панели" руководства пользователя материнской платы. Белые провода - отрицательной полярности, цветные провода - положительной полярности. Провода светодиодного индикатора питания имеют отдельные контакты для совместимости с различными типами контактов материнских плат, поэтому обратитесь к руководству пользователя материнской платы и убедитесь, что полярность соблюдена.

日 本 語

LEDコネクタのインストールガイド:
マザーボードの「フロントパネルコネクタ」または「システムパネルコネクタ」ピン配列についてはマザーボードマニュアルを参照してください。白色のリード線はマイナスで、色の着いたリード線がプラスです。電源LEDリード線は種々のマザーボードピン定義と互換性を持たせるため分離されたピンとなっているので、ご使用のマザーボードマニュアルを参照して、適切な極性に接続されるようお確かめください。

한 국 어

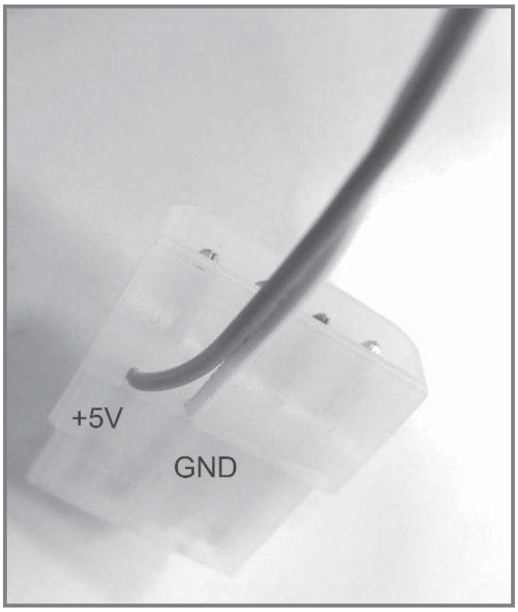
메인보드 매뉴얼의 전면패널 커넥터 혹은 시스템패널 커넥터 핀을 참조하기 바랍니다. 하얀선의 경우 음극이며, 다른 색의 경우 양극입니다. 파워 LED 선은 분리되어 다양한 메인보드에서 동작할 수 있도록 되어 있습니다. 그러므로 메인보드 매뉴얼을 참조하여 올바를 극성을 주의해 선택하시기 바랍니다.

繁體中文

請參考說明書的Front Panel Connectors安裝Pin Define,將Connector插上;白色線的部分為負極,彩色線的部分是正極。Power LED為了適應各主機板的不同,特別設計為散Pin樣式,請安心使用。

簡体中文

请参考说明书的Front Panel Connectors安装Pin Define,将Connector插上;白色线的部份为负极,彩色线的部份为正极。 Power LED为了适应主机板的不同,特别设计为散Pin样式,请安心使用。



Power LED installation guide:

ENGLISH
Please connect this peripheral connector from the case to your power supply.

DEUTSCH
Bitte verbinden Sie diese Peripherieanschlüsse des Gehäuses mit Ihrem Netzteil.

FRANÇAIS
Veuillez brancher les connecteurs de ces périphériques du boîtier au câble de votre alimentation.

ESPAÑOL
Enchufe el conector de este periférico desde la carcasa hasta su fuente de alimentación.

ITALIANO
Connettere direttamente il connettore ad un molex dell'alimentatore

РУССКИЙ
Подсоедините этот периферийный коннектор от корпуса к блоку питания.

日 本 語
ケースから電源まで、この周辺装置のコネクタを接続します。

한 국 어
이 커넥터는 파워 서플라이의 4핀 IDE 커넥터에 설치 합니다.

繁體中文
請接此接頭連接上電源供應器的4 pin peripheral power cable，點亮LED。

簡体中文
请将此接头连接上电源供应器的4 pin peripheral power cable，点亮LED

Front I/O connector guide

ENGLISH

Below are the front I/O connectors pin definition, please also check your motherboard manual to cross reference with motherboard's front I/O pin headers. SilverStone's I/O connectors are in block type to simplify installation.

DEUTSCH

Nachstehend finden Sie die Pinbelegung der vorderen E/A-Anschlüsse; bitte gleichen Sie zudem das Handbuch Ihres Motherboards mit den vorderen E/A-Pinzuweisungen ab. SilverStones E/A-Anschlüsse befinden sich zur Vereinfachung der Installation in Blockart.

FRANÇAIS

Au dessous de la description des broches des ports d'E/S, veuillez aussi vérifier sur le manuel de votre carte mère de manière croisée que les broches sont correctement placées. Les connecteurs d'E/S de SilverStone sont en bloc pour en simplifier leur installation.

ESPAÑOL

A continuación tiene la definición de pines de los conectores frontales de E/S, también debe consultar el manual de su placa base para c omprobar la referencia de los pines para E/S frontales. Los conectores de E/S de SilverStone son de bloque para simplificar la instalación.

ITALIANO

Di seguito lo schema delle connessioni I/O frontali, confrontare lo schema con quanto riportato sul manuale della scheda madre per effettuare una controllo incrociato. I connettori I/O Silverstone, per semplificare l'installazione, sono del tipo “a blocco”.

РУССКИЙ

Ниже приведено описание контактов передних разъемов ввода/вывода. Обратитесь также к руководству пользователя материнской платы за описанием передних разъемов ввода/вывода типа "пин-хедер". Разъемы ввода/вывода "SilverStone" - блочного типа, что облегчает сборку.

日 本 語

以下はフロントI／Oコネクタピン配列ですが、お持ちのマザーボードのフロントI／Oピンヘッダは、マザーボードマニュアルをご参照ください。
シルバーストーンのI／Oコネクタは、インストールの容易なブロックタイプになっています。

한 국 어

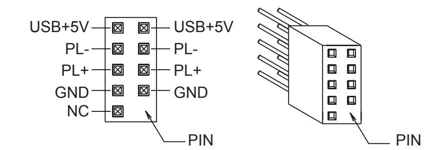
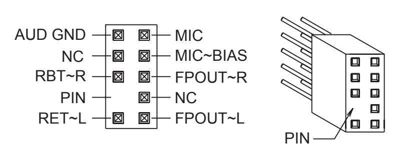
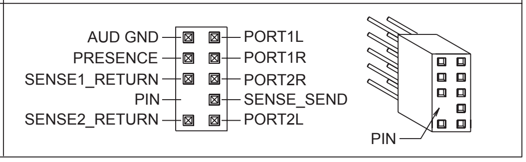
아래는 전면 I/O 커넥터의 핀 설정이며, 메인보드 매뉴얼을 참조해 메인보드의 전면 I/O 핀 헤더와 맞추어 설치합니다.
Silverstone의 I/O 커넥터는 블록 타이브로 구성되어 설치를 간편화 했습니다.

繁體中文

下表為Front I/O Connectors的Pin Define,請參閱主機板說明書的各Front I/O Connectors Pin Define一一核對。
RV02-E的Front I/O Connectors完全採用集合Pin方式以簡化安裝。

簡体中文

下表为Front I/O Connectors的Pin Define，请参阅主机板说明书的各Front I/O Connectors Pin Define一一核对。
RV02-E的Front I/O Connectors完全采用集合Pin方式以简化安装。

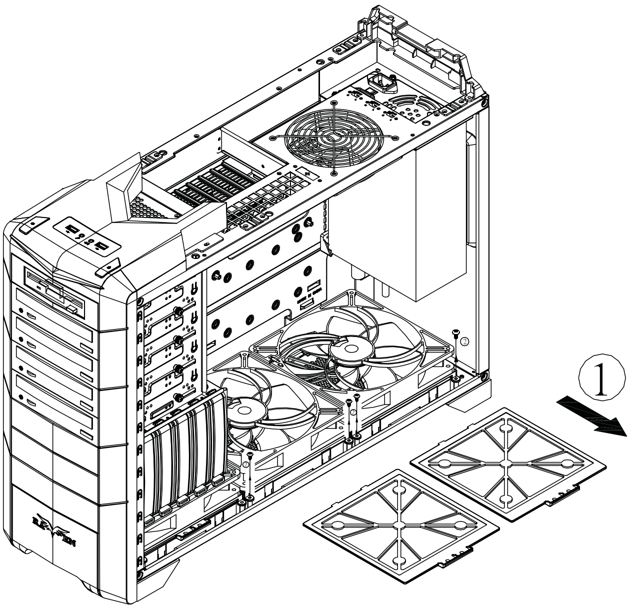
USB2.0 CONNECTOR	AC`97 CONNECTOR	HD AUDIO CONNECTOR
		

RAVEN SERIES

Liquid cooling installation guide

For liquid cooling, the maximum thickness allowed for radiator is 30mm when 10.5” expansion cards are installed and 60mm when 9” cards are installed.

1



ENGLISH
Please remove 180mm fan filters as shown then remove the four 3*8 screws holding the 180mm fan bracket

DEUTSCH
Bitte entfernen Sie wie dargestellt die Filter des 180 mm-Lüfter, entfernen Sie dann die vier 3*8-Schrauben, über die die Halterung des 180 mm-Lüfters befestigt ist.

FRANÇAIS
Veuillez retirer les filtres du ventilateur de 180mm comme montré puis retirer les quatre vis 3*8 tenant le casier du ventilateur de 180mm

ESPAÑOL
Por favor, retire los filtros de los ventiladores de 180mm como se muestra y luego quite los cuatro tornillos 3*8 que sujetan el bracket del ventilador de 180mm

ITALIANO
Rimuovere il filtro della ventola da 180mm come mostrato quindi rimuovere le 4 viti 3*8 che trattengono il support della ventola.

РУССКИЙ
Снимите фильтры 180-мм вентилятора, как показано на рисунке, затем открутите шесть шурупов 3*8, удерживающих кронштейн вентилятора.

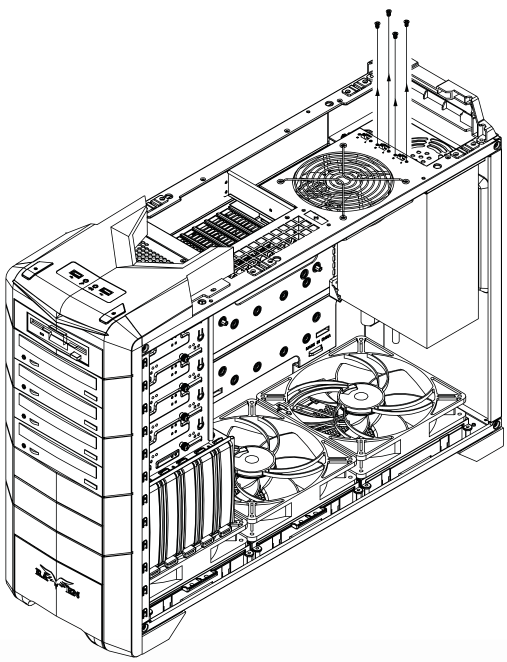
繁體中文
請依圖示取出180風扇濾網, 鬆開鎖固風扇架的4顆3*8的螺絲。

簡体中文
请依图示取出180风扇滤网, 松开锁固风扇架的4颗3*8的螺丝。

日 本 語
図のように180mmファンフィルタを外し、180mmファンブラケットを固定している3*8ネジ4本を外します。

한 국 어
그림에서와 같이 180mm 팬필터를 제거한 , 180mm 팬 브라켓을 고정하고 있는 4개의 3 x8 나사를 제거합니다.

2



ENGLISH
Remove the four M2*3 screws holding the fan switch for the 180mm fans from the top panel (indicated by labels “front,” “middle,” and “rear”)

DEUTSCH
Entfernen Sie die vier M2*3-Schrauben vom oberen Paneel, die den Lüftermotorschalter der 180 mm-Lüfter halten (durch Etiketten gekennzeichnet: „vorne“, „Mitte“ und „hinten“).

FRANÇAIS
Retirer les quatre vis M2*3 tenant l'interrupteur du ventilateur pour les ventilateurs de 180mm par le panneau supérieur fans (indiqué par les étiquettes “front,” “middle,” et “rear”)

ESPAÑOL
Quite los cuatro tornillos M2*3 que sujetan el interruptor de ventilador para los ventiladores de 180mm del panel superior (indicado por las etiquetas “frontal”, “medio” y “posterior”)

ITALIANO
Rimuovere le 4 viti M2*3 dell’interruttore delle ventole da 180mm dal pannello superiore (indicato dalle etichette “front,” “middle,” e “rear”)

РУССКИЙ
Открутите шесть шурупов M2*3 на верхней панели, удерживающих переключатели режимов 180-мм вентиляторов (они обозначены табличками “front” ("передний") “middle” ("средний") и “rear” ("задний")).

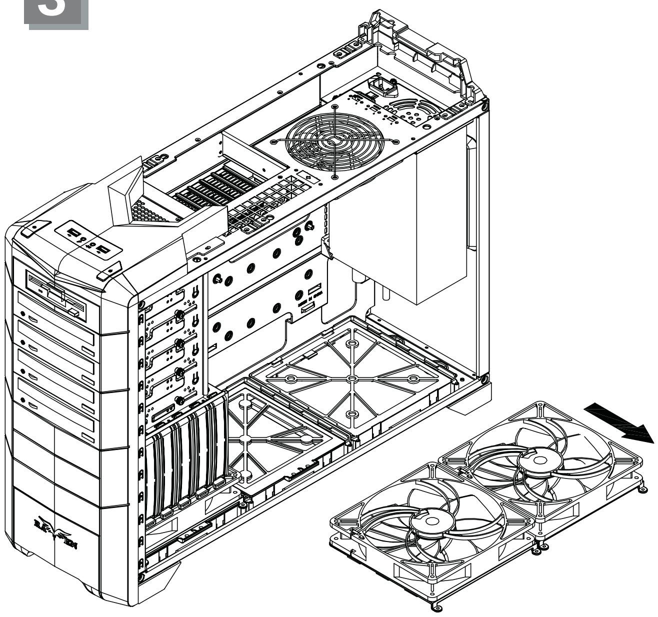
繁體中文
取下鎖固180風扇開關的4顆M2*3的螺絲(請依照上板上的"FRONT","MIDDLE",REAR選擇您所需拆卸的風扇開關)。

簡体中文
取下锁固180风扇开关的4颗M2*3的螺丝(请依照上板上的"FRONT","MIDDLE",REAR选择您所需拆卸的风扇开关)。

日 本 語
上部パネルから180mmファンのファンスイッチ(「前」、「中」、「後」と記号で表示)を固定しているM2*3ネジ4本を外します。

한 국 어
상부 패널의 180mm 팬 스위치를 고정하고 있는 4개의 M2 x 3 나사를 제거합니다. (“front,” “middle,” “rear” 로 표시되어 있습니다.)

3



ENGLISH
Remove 180mm fan bracket from the case.

DEUTSCH
Entfernen Sie die Halterung des 180 mm-Lüfters vom Gehäuse.

FRANÇAIS
Retirer le casier du ventilateur de 180mm du boîtier.

ESPAÑOL
Quite el bracket paraventilador de 180mm de la carcasa.

ITALIANO
Rimuovere il supporto della ventola da 180mm dal case.

РУССКИЙ
Выньте из корпуса кронштейн 180-мм вентилятора.

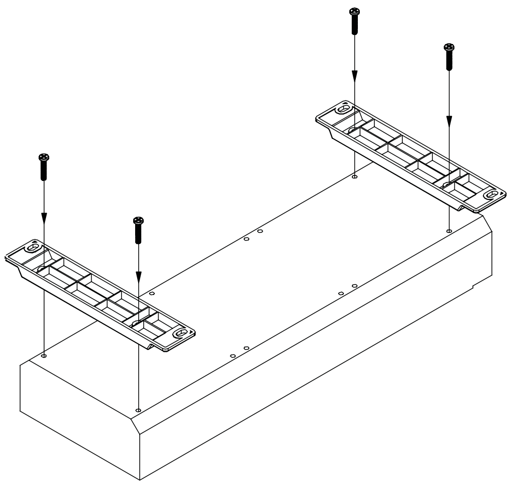
繁體中文
請依圖示抽出180風扇架。

簡体中文
请依图示抽出180风扇架。

日 本 語
ケースから180mmファンブラケットを取り外し。

한 국 어
180mm 팬 브라켓을 케이스로 부터 제거한.

4



ENGLISH
Use the included radiator bracket from the accessories box and secure them onto the radiator

DEUTSCH
Verwenden Sie die mitgelieferte Kühlerhalterung aus der Zubehörkiste; befestigen Sie diese am Kühler.

FRANÇAIS
Utiliser le casier à radiateur inclus dans la boîte d'accessoires et fixer les sur le radiateur

ESPAÑOL
Use el bracket para disipador incluido en la caja de accesorios y encájelo en el disipador

ITALIANO
Utilizzare le staffe del radiatore a corredo ed applicarle al radiatore

РУССКИЙ
Выньте кронштейн радиатора из коробки с аксессуарами и укрепите его на радиаторе.

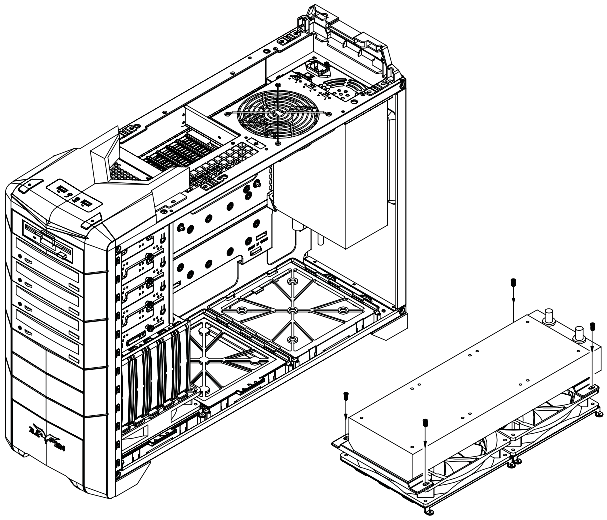
繁體中文
從零件包內取出水冷固定架,
用鎖固水冷排的螺絲將其鎖固於水冷排上

簡体中文
从零件包内取出水冷固定架,
用锁固水冷的螺丝將其鎖固於水冷排上。

日 本 語
アクセサリボックスの付属のラジエータブラケットを使用して、ラジエータに固定します。

한 국 어
액세서리상자에 동봉된 라디에이터 브래킷을 라디에이터 위에 고정시키십시오.

5



ENGLISH
Secure the radiator onto the fans as shown

DEUTSCH
Befestigen Sie den Kühler wie dargestellt an den Lüftern.

FRANÇAIS
Fixer le radiateur sur les ventilateurs comme montré

ESPAÑOL
Fije el disipador a los ventiladores como se muestra

ITALIANO
Assicurare quindi il radiator alle ventole come mostrato

РУССКИЙ
Закрепите радиатор поверх вентиляторов, как показано на рисунке.

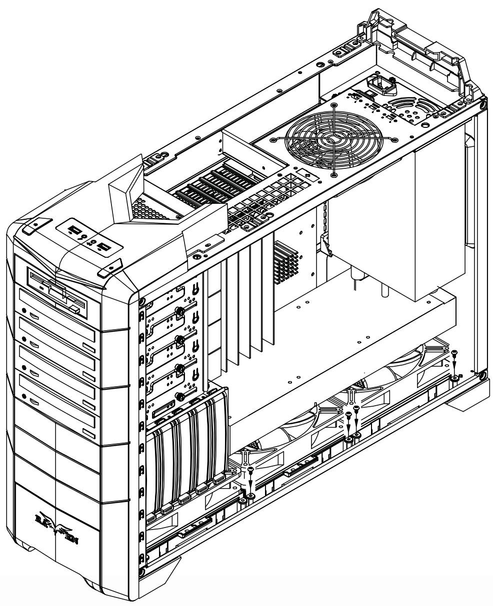
繁體中文
請依圖示將水冷排鎖固於風扇上

簡体中文
请依图示将水冷排锁固在风扇上。

日 本 語
図のように、ファンにラジエータを固定します。

한 국 어
그림처럼 라디에이터 위에 팬을 고정시키십시오.

6



ENGLISH
Install the radiator/fan assembly into the case and secure with screws

DEUTSCH
Installieren Sie die Kühler-Lüfter-Montage im Gehäuse, befestigen Sie diese mit Schrauben.

FRANÇAIS
Installer le couple radiateur/ventilateur dans le boîtier et fixer le avec des vis

ESPAÑOL
Instale el conjunto de disipador/ventilador en la carcasa y fíjelo con los tornillos

ITALIANO
Installare il complesso radiator/ventole nel case e serrare il tutto con le viti

РУССКИЙ
Установите в корпус блок радиатор/вентиляторы и закрепите шурупами.

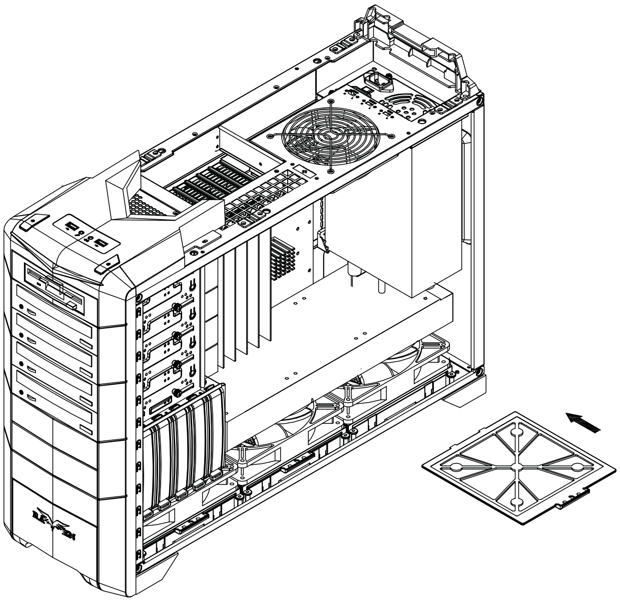
繁體中文
請將鎖固好水冷排的風扇架, 放入機殼, 並用螺絲將其鎖固

簡体中文
请将锁固好水冷排的风扇架放入机箱，并用螺丝将其锁固。

日 本 語
ケースにラジエータ/ファンアセンブリを取り付け、ねじで固定します。

한 국 어
팬이 조립된 라디에이터를 본체 안에 설치하고 나사로 고정시키십시오.

7



ENGLISH
Insert fan filters back into the fan bracket, please make sure the filters are in the correct orientation

DEUTSCH
Stecken Sie die Lüfterfilter wieder in die Lüfterhalterung; achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Filter.

FRANÇAIS
Réinsérer les filtres des ventilateurs dans le casier, veuillez bien vérifier que les filtres sont mis dans le bon sens

ESPAÑOL
Inserte los filtros para ventilador en el bracket del ventilador, por favor asegúrese de que los filtros están correctamente orientados

ITALIANO
Inserire nuovamente il filtro nella staffa, facendo attenzione al corretto orientamento

РУССКИЙ
Вставьте фильтры вентилятора обратно в кронштейн вентилятора. Убедитесь, что фильтры правильно ориентированы.

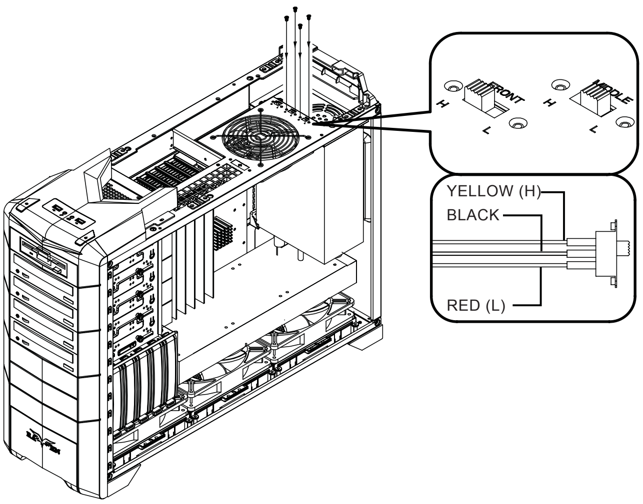
繁體中文
請將180風扇濾網插入風扇架,
注意180風扇濾網插入時的方向性.

簡体中文
请将180风扇滤网插入风扇架，
注意180风扇滤网插入时的方向性。

日 本 語
ファンフィルタをファンブラケットに挿入します。フィルタの方向が正しいことを確認してください。

한 국 어
팬 브래킷에 팬 필터를 설치하고, 필터가 정확히 장착 되었는지 확인하십시오.

8



ENGLISH
Reinstall all fan switches back onto the top panel, be sure to note the correct orientation and position of the fan switches

DEUTSCH
Installieren Sie sämtliche Lüftermotorschalter wieder am oberen Paneel; achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Position der Lüftermotorschalter.

FRANÇAIS
Réinstaller tous les interrupteurs des ventilateurs sur le panneau supérieur, vérifiez bien l'orientation et la position de chaque interrupteur de ventilateur

ESPAÑOL
Reinstale todos los interruptores de ventiladores en el panel superior y asegúrese de que están orientados y situados de forma correcta

ITALIANO
Reinstallare tutti gli interruttori delle ventole sul pannello frontale, avendo cura di rispettare le posizioni originarie

РУССКИЙ
Вновь установите на верхнюю панель все переключатели режимов вентиляторов. Убедитесь в правильной ориентации и положении переключателей.

繁體中文
請依照上板上的"H"-"L"及左上角的180風扇開關接線示意圖, 將180風扇開關鎖固於上板.

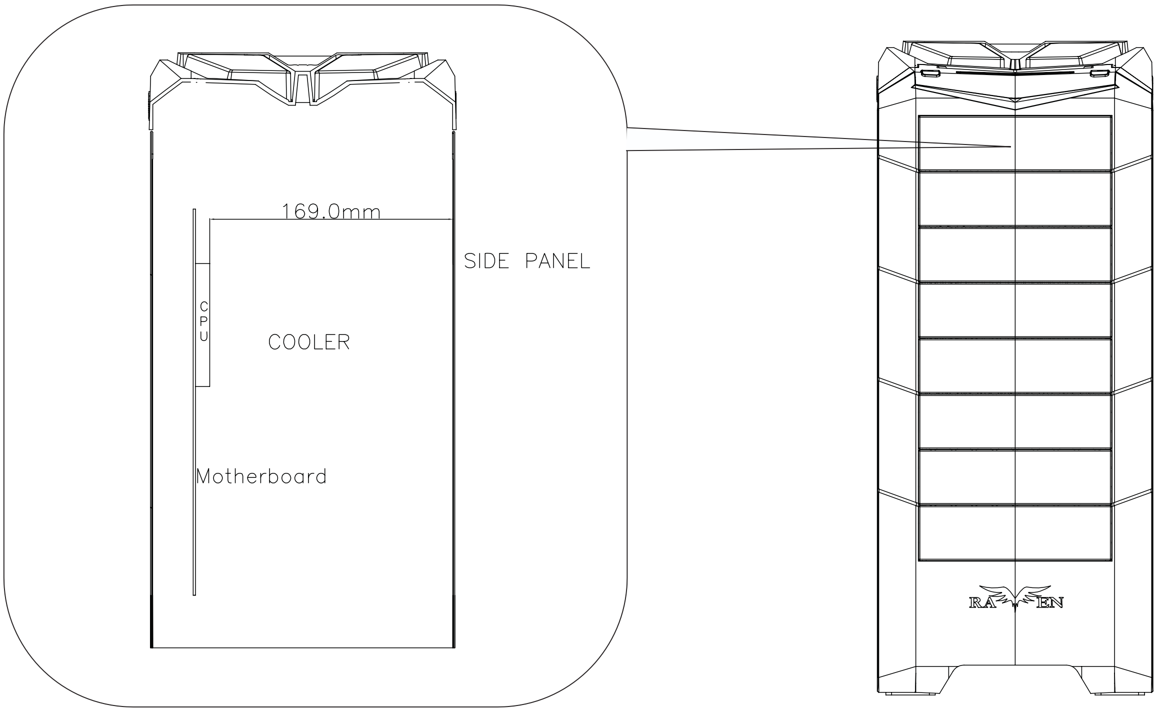
簡体中文
请依照上板的"H"-"L"及左上角的180风扇开关接线示意图，将180风扇开关索固于上板。

日 本 語
すべてのファンスイッチを上面パネルに再び取り付けます。ファンスイッチの方向と位置が正しいことを確認してください。

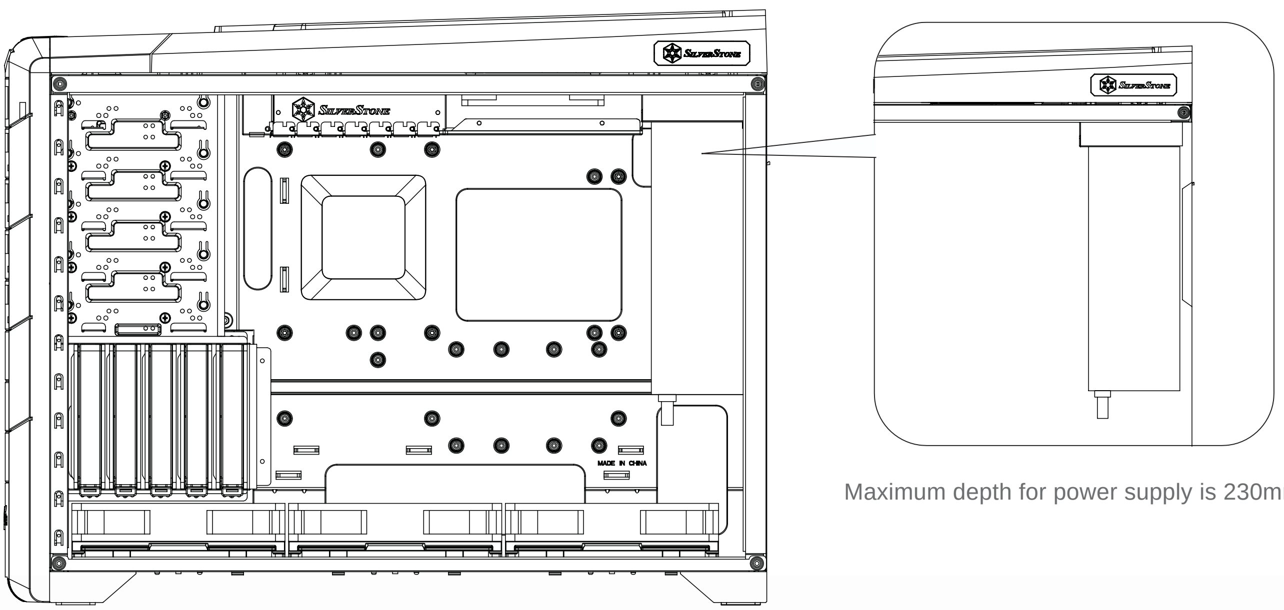
한 국 어
상부 위의 모든 팬 스위치들을 역순으로 다시 고정하고, 팬 스위치가 지정된 위치에 정확히 설치되었는지 확인 하십시오.

Component size limitations

The RAVEN RV02-E was designed to accommodate oversize components, but we still recommend to refer to the following dimension guidelines:

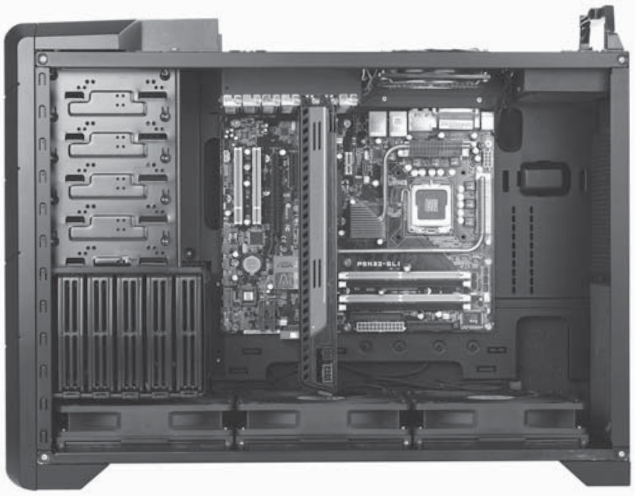


Maximum height for CPU cooler is 169mm



Maximum depth for power supply is 230mm

Graphic card/expansion card length limitation



RV02-E can support 12.2” consumer level graphics cards.

Graphic card length reference:

AMD Radeon HD 5970 – 12.2"

AMD Radeon HD 5870 – 11”

NVIDIA GeForce GTX295/285/275/260 - 10.5"

NVIDIA GeForce 9800GTX/9800GTX+ - 10.5"

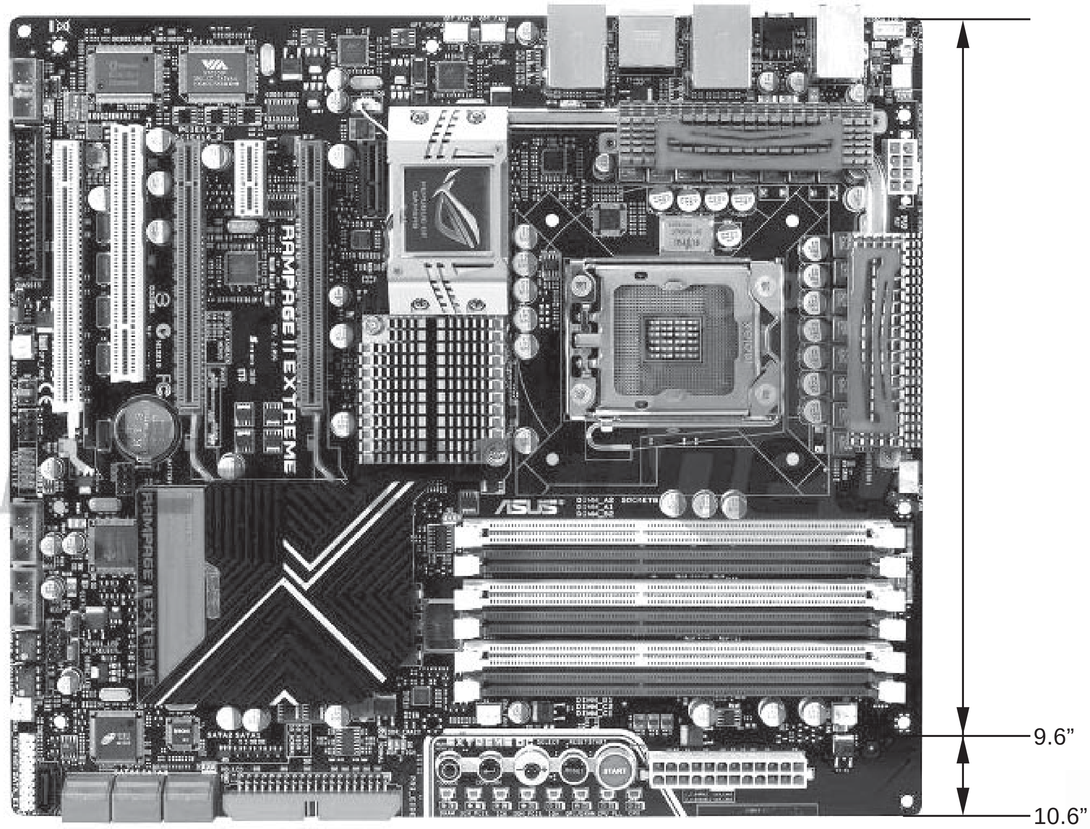
AMD Radeon HD 4870X2 - 10.5 "

AMD Radeon HD 5850 – 9.5””

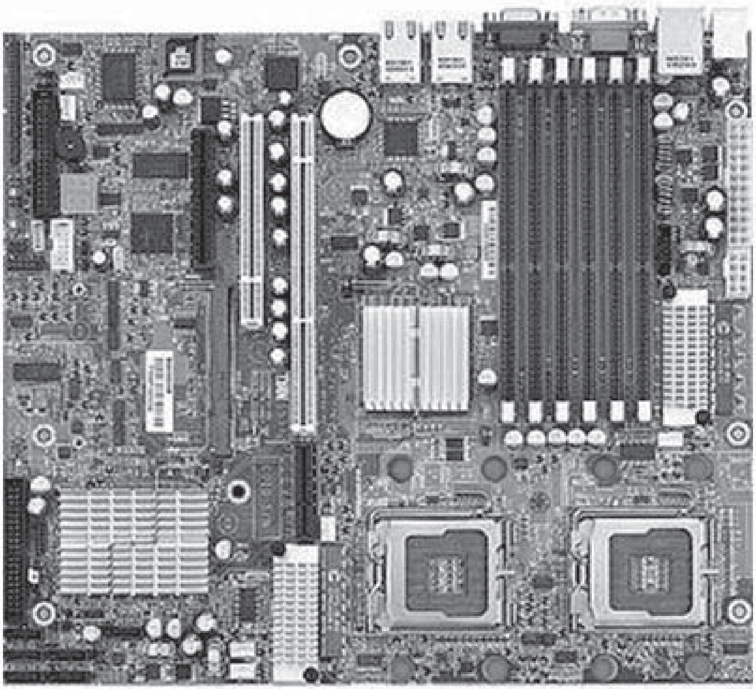
Motherboard size limitation

ENGLISH

Although the RAVEN RV02-E was not designed for Extended-ATX motherboard, the internal space can still allow installation for a motherboard with width of up to 11 inches. Enthusiast motherboards such as ASUS’s Rampage II Extreme (10.6 inches) and EVGA’s X58 SLI Classified (10.375 inches) are wider than standard ATX motherboard specification of 9.6 inches. These boards will have no problems fitting inside the RV02-E. RV02-E’s motherboard tray also has mounting standoffs for supporting SSI-CEB dual CPU motherboards.



ASUS Rampage II Extreme is wider than standard ATX motherboard



Standard SSI-CEB server motherboard can fit inside RV02-E and mount its Xeon coolers to the motherboard tray

DEUTSCH

Obwohl der RAVEN RV02-E nicht zur Verwendung von Extended-ATX-Motherboards entworfen wurde, ermöglicht der Platz im Gehäuseinneren die Installation eines Motherboards mit einer Breite von bis zu 28 cm. Hochmoderne Motherboards, wie z. B. ASUS' Rampage II Extreme (27 cm) und EVGAs X58 SLI Classified (26,4 cm), sind breiter als die Standard-ATX-Motherboards von 24,4 cm. Diese Boards passen problemlos in das RV02-E. Der Motherboard-Einschub des RV02-E verfügt zur Unterstützung von SSI-CEB-Dual-CPU-Motherboards zudem über Montageabstandshalter.

FRANÇAIS

Bien que le RAVEN RV02-E n'a pas été conçu pour les cartes mères Extended-ATX, l'espace interne peut permettre l'installation d'une carte mère ayant une largeur jusqu'à 11 pouces (27,8 cm). Les cartes mères de passionnées comme la ASUS's Rampage II Extreme (10.6 pouces) et la EVGA's X58 SLI Classified (10.375 pouces) sont plus larges que la spécification ATX standard de 9.6 pouces. Ces cartes se logeront sans problèmes à l'intérieur du RV02-E. Le support de carte mère du RV02-E possède aussi des plots de montage compatible avec les cartes mères SSI-CEB double processeurs.

ESPAÑOL

Aunque la RAVEN RV02-E no fue diseñada para placas base ATX extendidas, el espacio interno aún permite instalar una placa base con anchura de hasta 11 pulgadas. Placas base como la Asus Rampage II Extreme (10,6 pulgadas) y la EVGA X58 SLI Classified (10,375 pulgadas) son más anchas que la especificación estándar ATX para placas base de 9,6 pulgadas. Estas placas no tendrán problemas para instalarse dentro de la RV02-E. La bandeja para placas base de la RV02-E también tiene soportes para aceptar placas bases de dos CPUs como la SSI-CEB.

ITALIANO

Sebbene RAVEN RV02-E non sia stato progettato per schede madri Extended-ATX, lo spazio interno permette l'installazione di mainboard con una larghezza fino a 11". Schede madri dedicate agli appassionati come la Asus Rampage II Extreme (10,6 pollici) e la Evga X58 SLI Classified (10,375 pollici) sono più larghe dello standard ATX che prevede una larghezza di 9,6 pollici. Queste mainboard non hanno problemi ad essere montate all'interno di RV02-E. Il supporto scheda madre di RV02-E è provvisto di fori per gli standoff specifici per il montaggio di mainboard SSI-CEB dual CPU.

РУССКИЙ

Несмотря на то, что корпус RAVEN RV02-E не рассчитан на установку материнских плат форм-фактора Extended-ATX, размер его внутреннего пространства позволяет устанавливать материнские платы шириной до 11 дюймов. Любительские материнские платы, например Rampage II Extreme от фирмы "ASUS" (10,6 дюйма) и X58 SLI Classified фирмы "EVGA" (10,375 дюйма) - шире стандартных для материнских плат ATX 9,6 дюймов. Эти платы без проблем уместятся внутри RV02-E. Кроме того, у лотка для материнской платы корпуса RV02-E предусмотрены опоры для установки материнских плат стандарта SSI-CEB, предназначенных для сдвоенных процессоров.

日 本 語

RAVEN RV02-Eは拡張ATXマザーボード用に設計されてはいませんが、内部空間は最高11インチ幅のマザーボードがインストールできます。ASUS製Rampage II Extreme (10.6インチ)およびEVGA製X58 SLI Classified (10.375インチ)などの愛好家マザーボードは9.6インチの標準のATXマザーボード仕様より幅があります。これらのボードはRV02-Eへのインストールに全く問題ありません。RV02-Eのマザーボードトレーはまた、SSI-CEBデュアルCPUマザーボードをサポートするスペーサーを有しています。

한 국 어

비록 RAVEN RV02-E 는 Extended ATX 메인보드를 지원하도록 디자인 되어 있지는 않았으나, 내부 공간은, 크기 11 인치 까지의 메인 보드를 사용할 수 있습니다. 매니아 층의 메인보드인 ASUS’s Rampage II Extreme (10.6 inches) 과 EVGA’s X58 SLI Classified (10.375 inches)는 표준의 9.6인치 ATX 메인보드 규격보다 크지만, RV02-E에 장착하는데 큰 문제는 없습니다. 또한 RV02-E 메인보드 트레이는 SSI-CEB dual CPU 메인보드를 지원하는 지지대가 장착되어 있습니다.

繁體中文

RV02-E雖然尚未支援到E-ATX主機板,但是內部的空間允許最大寬度到11”的主機板。因此我們的主機板螺柱設計到支援SSI-CEB規格的雙CPU主機板。而一般玩家級ATX主機板也有像ASUS Rampage II Extreme或EVGA X58 SLI Classified深度達到10.6”,超過正常9.6”的尺寸。一般ATX機殼是不一定能安裝的。而RV02-E是可以正常支援沒問題的。

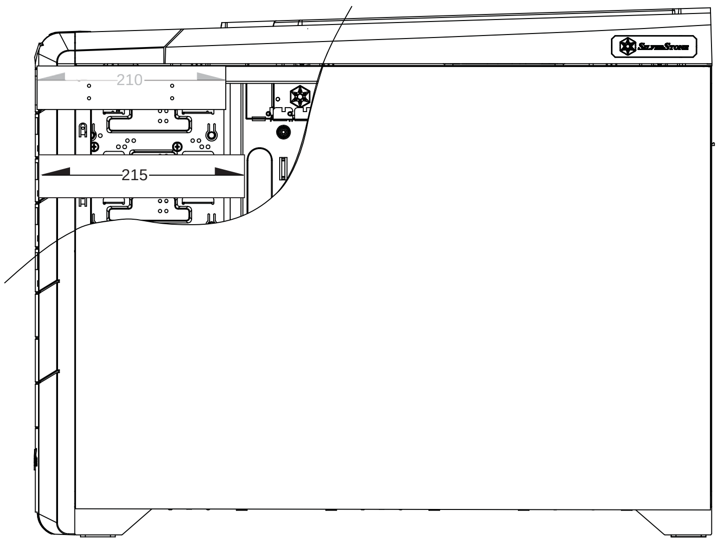
簡体中文

RV02-E虽然尚未支持到E-ATX主机板,但是内部的空间允许最大宽度到11”的主机板。因此我们的主机板螺柱设计到支持SSI-CEB规格的双CPU主机板。而一般玩家级ATX主机板也有像ASUS Rampage II Extreme或EVGA X58 SLI Classified深度达到10.6”,超过正常9.6”的尺寸。一般ATX机壳是不一定能安装的。而RV02-E是可以正常支持没问题的。

Optical drive depth and 7th slot limitation

ENGLISH

If the 7th expansion slot is used, the maximum depth for optical drive including the connector is 193mm. If the 7th slot is unused, the top two 5.25” drive bay can still only accommodate 180mm deep optical drive while the third, fourth, and the fifth 5.25” drive bay can fit slightly longer 185mm deep optical drives.



DEUTSCH

Falls der 7. Erweiterungssteckplatz genutzt wird, liegt die maximale Tiefe eines optischen Laufwerks (einschließlich Anschlüssen) bei 193 mm. Falls der 7. Erweiterungssteckplatz nicht genutzt wird, können die oberen beiden 5,25-Zoll-Laufwerkseinschübe dennoch nur 180 mm tiefe optische Laufwerke aufnehmen; in den dritten, vierten und fünften 5,25-Zoll-Laufwerkseinschub passen jedoch problemlos auch optische Laufwerke mit einer Tiefe von bis zu 185 mm.

FRANÇAIS

Si le septième emplacement d'extension n'est pas utilisé, la profondeur maximale des lecteurs optique (en incluant les connecteurs) est de 193mm. Si le septième emplacement d'extension est utilisé, les deux baies supérieures de 5.25" peuvent toujours accueillir des lecteurs d'une profondeur de 180mm alors que les troisième, quatrième et cinquième baies peuvent accueillir de lecteurs d'une longueur de 185mm.

ESPAÑOL

Si se usa el séptimo zócalo de expansión, la profundidad máxima para dispositivos ópticos incluido el conector es de 193mm. Si no se usa el séptimo zócalo, las dos bahías superiores para dispositivo de 5,25" sólo podrán acomodar dispositivos ópticos con una profundidad de hasta 180mm mientras el tercero, cuarto y quinto espacio podrán acomodar dispositivos ópticos algo más largos, de 185mm.

ITALIANO

Se il settimo slot è utilizzato, la massima profondità per i drive ottici connettori inclusi è di 193mm. Se il settimo slot non viene utilizzato, i due bay da 5.25" posti più in alto accetteranno soltanto drive da 180mm, mentre il terzo, quarto e quinto fino a 185mm.

РУССКИЙ

Если 7-й слот расширения используется, то максимальная глубина оптического привода с коннектором - 193 мм. Если 7-й слот расширения не используется, то в два верхних 5,25-дюймовых отсека можно поместить оптические приводы глубиной лишь 180 мм, тогда как в третий, четвертый и пятый 5,25-дюймовые отсеки влезут чуть более крупные оптические приводы глубиной 185 мм

日 本 語

7番目の拡張スロットが使われる場合、光学ドライブの最大奥行きは193mmです。7番目のスロットが未使用ならば、上部2つの5.25インチドライブベイには、やはり奥行き180mmの光学ドライブのみ装着可能ですが、他方3番目、4番目、および5番目の5.25インチドライブベイには奥行き185mmの光学ドライブを装着できます。

한 국 어

7번째 확장슬롯이 사용되지 않았을 경우, 광드라이브의 깊이는 커넥터를 포함해 193mm 까지 가능합니다. 만약 7번째 슬롯이 사용되었을 경우, 상부의 두개의 5.25" 드라이브 베이에는 180 mm 까지, 그리고, 3번째, 4번째 5번째 드라이브 베이는 약간 더 깊은 185mm 까지 광드라이브 지원이 가능합니다.

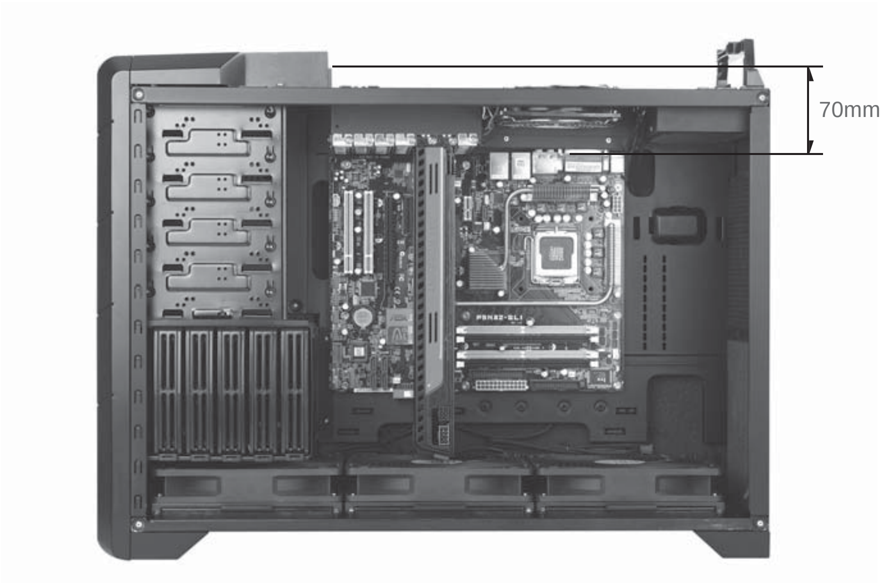
繁體中文

RV02-E第1、2槽的光碟機位置只能使用深度180mm以內的光碟機。第3、4、5槽位置可有185mm的最大深度。 如果您有選用藍光光碟機,我們建議您使用長度為185mm規格,傳輸介面為SATA的光碟機並使用90度的SATA接線。如果第7槽有裝設擴充卡，光碟機深度含接線connector不超過193mm。

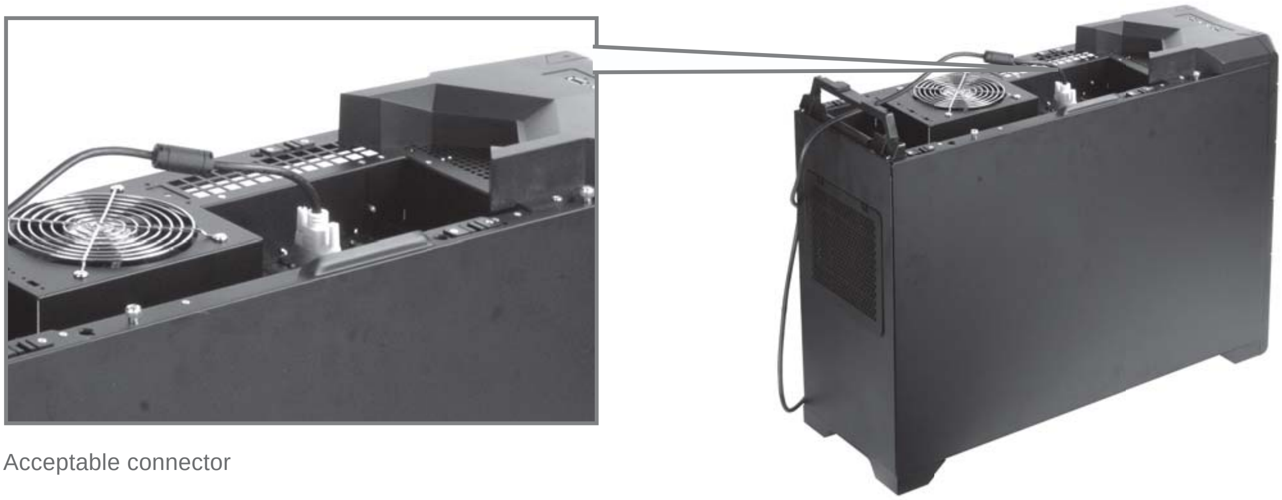
簡体中文

RV02-E第1、2槽的光驱位置只能使用深度180mm以内的光驱。第3、4、5槽位置可有185mm的最大深度。 如果您有选用蓝光光驱,我们建议您使用长度为185mm规格,传输接口为SATA的光驱并使用90度的SATA接线。如果第7槽有装设扩充卡，光驱深度含接线connector不超过193mm。

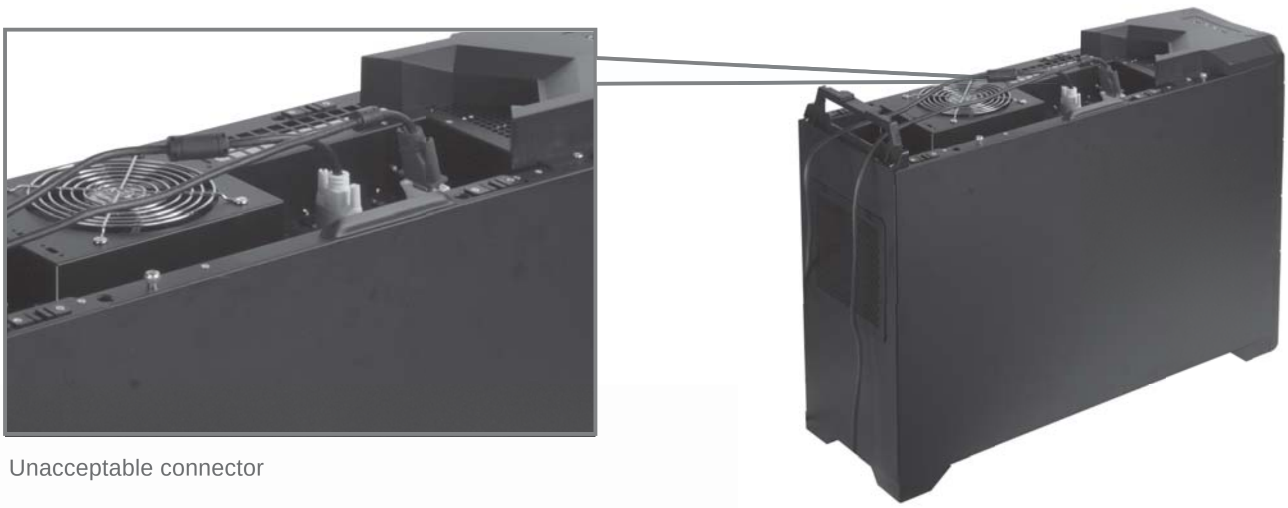
Top cover limitation



The gap between I/O and top cover is 70mm



Acceptable connector



Unacceptable connector

Recommended cooling device setup and selection



ENGLISH
If you are installing a tower-style CPU cooler, we recommend that the CPU fan blows upward to work with RV02-E's overall airflow

DEUTSCH
Falls Sie einen tower-artigen CPU-Kühler installieren, empfehlen wir, den CPU-Lüfter die Luft nach oben blasen zu lassen, damit er mit der gesamten Luftbewegung im RV02-E zusammenarbeitet.

FRANÇAIS
Si vous installez un dissipateur de processeur de type "tour", nous vous recommandons que le ventilateur du dissipateur souffle vers le haut pour fonctionner dans le même sens que le flux d'air généré par le RV02-E lui-même

ESPAÑOL
Si está instalando un disipador de CPU para torre, le recomendamos que el ventilador de la CPU ventile hacia arriba para estar en concordancia con el flujo de aire global de la RV02-E.

ITALIANO
Se scegliete un dissipatore a torre, assicuratevi che il flusso d'aria della ventola sia disposto verso l'alto, per seguire in modo naturale il flusso interno di RV02-E

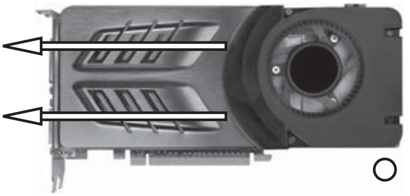
РУССКИЙ
Если вы устанавливаете башенный кулер ЦП, то мы рекомендуем установить его таким образом, чтобы воздушный поток вентилятора ЦП был направлен вверх и совпадал с общим направлением воздушного потока внутри корпуса RV02-E.

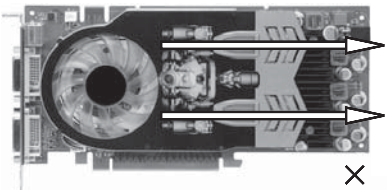
繁體中文
如果您使用塔型散熱器，我們建議您將散熱器安裝方向為風扇往上吹的方式，以順著RV02-E的風流

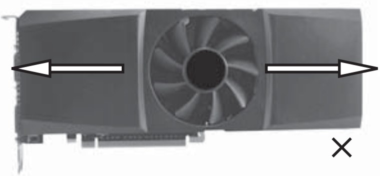
簡体中文
如果您使用塔型散热器，我们建议您将散热器方向，安装为风扇往上吹的方式，以顺著RV02-E的风流

日 本 語
タワースタイルCPUクーラーを取り付ける場合、RV02-Eの全体の気流に合わせた動作のため、CPUのエアーが上方に送られるようにお勧めします。

한 국 어
만약 타워 스타일의 CPU 쿨러를 사용한다면, CPU 팬이 위쪽으로 향하도록 하여, RV02-E의 전체적인 공기흐름과 잘 조화되도록 합니다.







ENGLISH
When choosing a graphics card, we recommend models that have fan blowing exhaust air to the rear slot, this will ensure smooth and efficient airflow within the RV02-E for maximum cooling performance.

DEUTSCH
Wenn Sie eine Grafikkarte auswählen, empfehlen wir Modelle mit Lüftern, die die Abluft in Richtung des hinteren Steckplatzes blasen; dies gewährleistet eine problemlose und effiziente Luftbewegung innerhalb des RV02-E und somit eine maximale Kühlungsleistung.

FRANÇAIS
Lorsque vous choisirez une carte graphique, nous recommandons les modèles qui ont des ventilateurs qui soufflent en extraction par l'équerre arrière, ceci assurera un flux d'air régulier et efficace dans le RV02-E pour des performances de refroidissement maximales.

ESPAÑOL
Cuando escoja una tarjeta gráfica, le recomendamos modelos que tengan la salida de aire del ventilador orientada hacia la parte trasera, de este modo asegurará un flujo de aire suave y eficiente dentro de la RV02-E para un rendimiento máximo de la refrigeración.

ITALIANO
Quando scegliete una scheda grafica, vi raccomandiamo di optare per un modello che espella l'aria al di fuori del case, questo assicurerà un più efficiente flusso d'aria e massimizzerà le prestazioni di raffreddamento interno di RV02-E

РУССКИЙ
Мы рекомендуем выбирать такие модели графических карт, у которых вентилятор гонит отработанный воздух к заднему слоту. Это обеспечивает беспрепятственную и эффективную циркуляцию воздуха в корпусе RV02-E и максимальную защиту от перегрева.

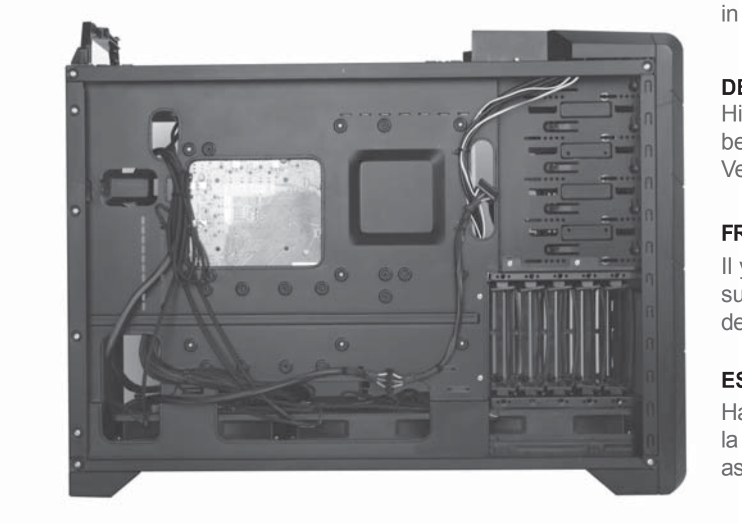
繁體中文
如果您安裝高階顯示卡，我們建議您選購風向為朝向Slot端的方式，這樣安裝上RV02-E時，風扇才會朝上吹，順著RV02-E的氣流配置

簡体中文
如果您安装高阶显示卡，我们建议您选择风向为朝向Slot端的方式，这样的安装方式能使安装在RV02-E机箱时，能顺著RV02-E的气流配置。

日 本 語
グラフィックカードを選ぶ際、ファン送風が後部スロット方向に排気を行うモデルを推奨します。これはRV02-Eの中にスムーズで効率的な気流を生じ、最大の冷却性能を実現します。

한 국 어
그래픽 카드 선택시에 쿨링 팬이 활장슬롯 커버 방향으로 부는 제품을 선택하기를 권장하며, 이는 보다 부드럽고 효율적으로 RV02-E의 냉각 성능을 극대화 시킬수 있도록 보장하기 위함입니다.

Cable routing



ENGLISH
There are hooks behind the motherboard tray for using cable straps in routing cables.

DEUTSCH
Hinter dem Motherboard-Einschub befinden sich Haken, die der Verwendung von Kabelbändern dienen.

FRANÇAIS
Il y a des crochets derrières le support de la carte mère pour utiliser des attaches pour regrouper les câbles.

ESPAÑOL
Hay ganchos detrás de la bandeja de la placa para poder usar bridas y así enrutar los cables. Por favor.

ITALIANO
Sono presenti dei ganci nella parte posteriore del supporto scheda madre, per poter usare delle fascette per la sistemazione dei cavi.

РУССКИЙ
За лотком для материнской платы находятся крюки, за которые цепляются фиксаторы кабелей при их прокладке внутри корпуса.

繁體中文
我們有在機殼正背面安置可以容納束線帶的凸橋, 請依指示將適當的線材綁在適當的位置

簡体中文
我们有在机箱正背面安置可以容纳束线带的凸桥，请依指示将适当的线材绑在适当的位置。

日 本 語
ケーブル取り回しには、ケーブルストラップを使うよう、マザーボードトレー後部にフックがあります。ケース後方にはケーブルストラップを収める突起が着いています。指示に従って適切な位置にケーブルを固定してください。

한 국 어
메인보드 트레이에 선정리를 위한 고리가 있어 케이블 스트랩을 사용할 수 있습니다.

Fan speed adjustment

ENGLISH

RV02-E's three main 180mm fans are speed adjustable in two speeds, 700rpm or 1200rpm. The speeds are designed for silent or performance usage. (180mm fan switch guide"L" indicates low speed state, "H" indicates high speed state.)

SilverStone also has three models of 180mm for sale separately for replacement or upgrade:

DEUTSCH

Die drei Hauptlüfter (180 mm) des RV02-E sind einstellbar; wählen Sie zwischen zwei Geschwindigkeiten: 700 rpm oder 1200 rpm. Die Geschwindigkeiten dienen einem geräuscharmen oder besonders leistungsstarken Betrieb.(Anleitung zum Motorschalter des 180 mm-Lüfters: "L" zeigt eine langsame Geschwindigkeit, „H" eine hohe Geschwindigkeit an.)

SilverStone bietet zudem drei Modelle der 180 mm-Lüfter zum separaten Verkauf; mit diesen können Sie Ihr System aufrüsten oder alte Lüfter ersetzen:

FRANÇAIS

Le RV02-E possède trois ventilateurs principaux de 180mm qui peuvent être réglés avec 2 vitesses, 700 tr/min ou 1200 tr/min. Les vitesses ont été conçus pour une utilisation silencieuse ou performante.(Guide des interrupteurs des ventilateurs de 180mm"L" indique le statut de petit vitesse (Low), "H" indique le statut de grande vitesse (High).

SilverStone vend aussi trois modèles de ventilateur de 180mm pour le remplacement ou une amélioration:

ESPAÑOL

Los tres ventiladores principales de 180mm de la RV02-E pueden ajustar su velocidad a dos valores, 700rpm ó 1200rpm. Las velocidades están diseñadas para un uso silencioso o de máximo rendimiento.(Guía de instalación de interruptor de ventilador de 180mm"L" indica estado de baja velocidad, "H" indica estado de alta velocidad.

SilverStone también tiene tres modelos de 180mm que se venden por separado como reemplazo o mejora:

ITALIANO

Le tre ventole principali da 180mm di RV02-E sono regolabili secondo due velocità, 700 o 1200rpm. Regolare quindi a 700rpm se si desidera la massima silenziosità di esercizio, a 1000rpm per massimizzare le prestazioni di raffreddamento.(“L” indica lo stato di basso regime di rotazione, “H” indica lo stato di alto regime di rotazione

Silverstone ha in catalogo 3 differenti modelli di ventole da 180mm, utilizzabili come sostituzione od aggiornamento:

РУССКИЙ

У трех основных 180-мм вентиляторов RV02-E регулируется скорость вращения, она может быть 700 или 1200 об./мин. Скорости соответствуют бесшумной или эффективной работе вентиляторов. Кроме того, для замены или апгрейда компания (“L” обозначает режим работы вентилятора с низкой скоростью вращения, “H” - режим работы вентилятора с высокой скоростью вращения.

"SilverStone" отдельно продает три модели 180-мм вентиляторов:

한 국 어

RV02-E에 탑재된 3개의 180mm 팬은 각각 700 rpm과 1200 rpm의 두가지 속도로 조절 가능합니다. 이 속도는 각각 저소음과 최고 성능을 위해 조절 될 수 있습니다.(180mm 팬 스위치 설명 : “L” 은 저속상태를 뜻하며, “H” 는 고속상태를 뜻합니다..)

SilverStone에서는 팬을 업그레이드나 교체를 위해 별도로 구매 가능한 3가지 종류의 180mm팬을 제공합니다:

日 本 語

RV02-Eの3つの主要な180mmファンは700rpmまたは1200rpmという2つの速度に調整可能です。回転数は静音動作、またはパフォーマンス重視に設定されています。(＊180mmファンスイッチガイド:「L」は低速状態を、「H」は高速状態を示しています。)

シルバーストーンはまた、交換やアップグレードのために別売の180mmの3つのモデルを用意しています:

繁體中文

RV02-E 三顆主要的180mm風扇可以允許轉速調整為700或是1200rpm。請依您的需求調為高轉或是低轉。
(180風扇開關說明圖:″L″代表風扇處於低轉速的工作狀態,″H″代表風扇處於高轉速的工作狀態.)

銀欣並有另外提供三款零售180mm風扇做為汰換或升級的選擇:

簡体中文

RV02-E三颗主要的180mm可以允转速调整为700或是1200rpm。请依您的需求条为高转或低转速。
(180风扇开关说明图：″L″代表风扇处于低转速的工作状态，″H″大表风扇处于高转速的工作状态。)

银欣并有另有提供三款零售180mm风扇作为淘汰或升级的选择：

AP181



180mm Air Penetrator fans,
speed at 700rpm or 1200rpm

FN181-BL



180mm fan with blue LEDs,
fixed speed at 700rpm (100CFM)

FM181

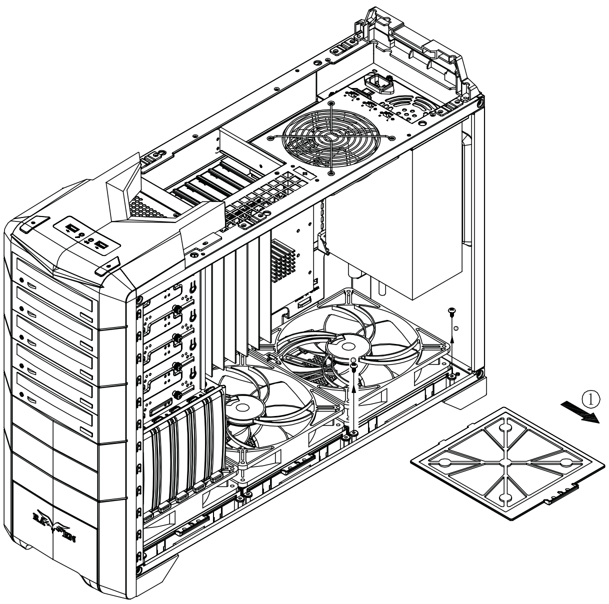


180mm fan with variable speed
controller, fan speed ranges from
500rpm to 1300rpm (65CFM to 150CFM)

Upgrade and maintenance

(1)Fan removal guide

If you need to replace, clean, or upgrade the fan, please follow the steps below Fan filter removal steps



ENGLISH

Please remove 180mm fan filters as shown then remove the two 3*8 screws holding the 180mm fan bracket

DEUTSCH

Bitte entfernen Sie die Filter der 180 mm-Lüfter wie dargestellt; entfernen Sie dann die beiden 3*8-Schrauben, über die Halterung des 180 mm-Lüfters befestigt ist.

FRANÇAIS

Veuillez retirer les filtres du ventilateurs de 180mm comme montré puis retirer les deux vis 3*8 tenant le casier du ventilateur de 180mm

ESPAÑOL

Por favor, quite los filtros para ventilador de 180mm como se muestra y luego quite los dos tornillos 3*8 que sujetan el bracket para ventilador de 180mm

ITALIANO

Rimuovere il filtro della ventola da 180mm come mostrato, quindi le due viti 3*8 che tengono la staffa della ventola.

РУССКИЙ

Снимите фильтры 180-мм вентилятора, как показано на рисунке, затем открутите шесть шурупов 3*8, удерживающих кронштейн вентилятора.

繁體中文

請依圖示取出180風扇濾網,
鬆開鎖固風扇架的兩顆3*8的螺絲

簡体中文

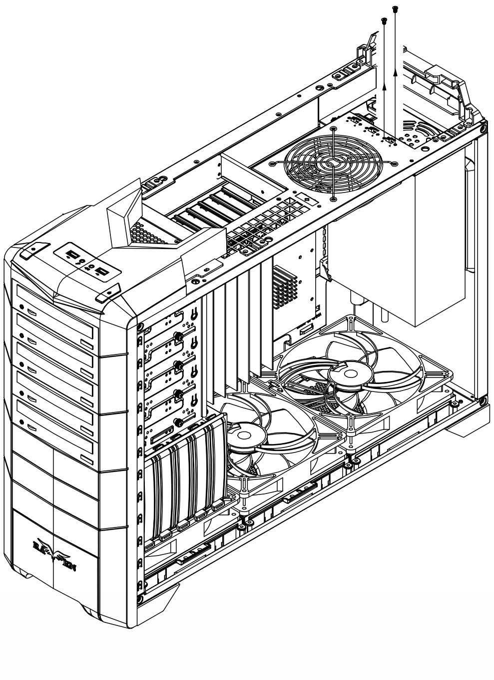
请依图示取出180风扇滤网，
松开锁固风扇的两颗3*8的螺丝。

日 本 語

図に示すように180mmファンフィルタを取り外してから、180mmファンブラケットを支えている2つの3*8ねじを取り外します。

한 국 어

그림에서와 같이 180mm 팬 필터를 제거하시고 180mm 팬 브래킷을 고정하고 있는 6개의 3*8 나사들을 제거하십시오.



ENGLISH

Remove the two M2*3 screws holding the fan switch for the 180mm fans from the top panel (indicated by labels “front,” “middle,” and “rear”)

DEUTSCH

Entfernen Sie die beiden M2*3-Schrauben, die den Lüftermotorschalter der 180 mm-Lüfter befestigen, vom oberen Paneel (die Etiketten zeigen „vorne“, „Mitte“ und „hinten“ an).

FRANÇAIS

Retirer les deux vis M2*3 tenant l'interrupteur du ventilateur pour les ventilateurs de 180mm par le panneau supérieur (indiqué par les étiquettes “front,” “middle,” et “rear”)

ESPAÑOL

Quite los dos tornillos M2*3 que sujetan el interruptor de ventilador para ventiladores de 180mm del panel superior (indicado por las etiquetas “frontal”, “medio” y “posterior”)

ITALIANO

Rimuovere le due viti M2*3 che trattengono l'interruttore delle ventole da 180mm dal pannello frontale (indicato dalle etichette “front”, “middle” and “rear”)

РУССКИЙ

Открутите два шурупа M2*3 на верхней панели, удерживающих переключатели режимов 180-мм вентиляторов (они обозначены табличками “front” ("передний") “middle” ("средний") и “rear” ("задний")).

繁體中文

取下鎖固180風扇開關的2顆M2*3的螺絲
(請依照上板上的"FRONT"、"MIDDLE"、
REAR選擇您所需拆卸的風扇開關).

簡体中文

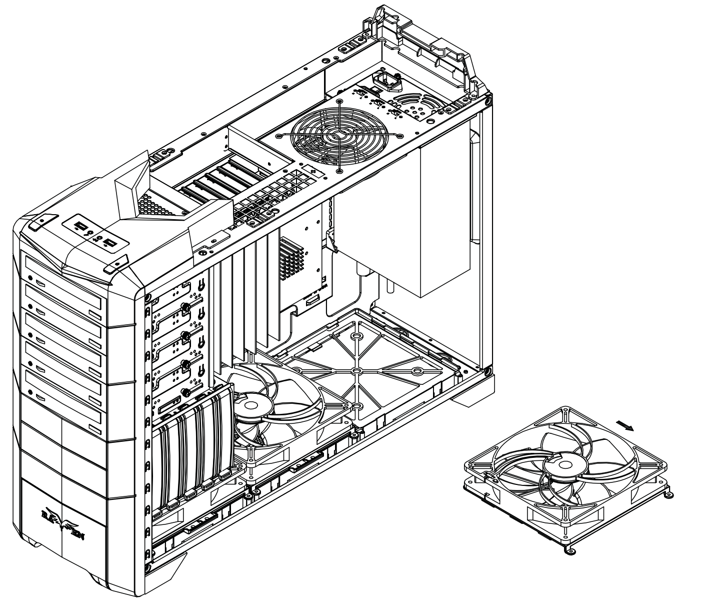
取下锁固180风扇开关的2颗M2*3螺丝
(请依照上板上的"FRONT"、"MIDDLE"、
REAR选择你所需拆卸的风扇开关)。

日 本 語

上面パネルから180mmファン用のファンスイッチを支えている2つのM2*3ねじを取り外します(ラベルで「正面」、「中」、「背面」と表示)。

한 국 어

“Front” ,” Middle” ,” Rear” 의 라벨이 표시되어있는 상부에서 180mm 팬을 위한 팬 스위치에 고정되어 있는 M2*3 나사 2개를 제거하십시오



ENGLISH
Remove 180mm fan bracket from the case

DEUTSCH
Entfernen Sie die Halterung des 180 mm-Lüfter aus dem Gehäuse.

FRANÇAIS
Retirer le casier du ventilateur de 180mm du boîtier

ESPAÑOL
Quite el bracket para ventilador de 180mm de la carcasa

ITALIANO
Rimuovere la staffa della ventola da 180mm dal case

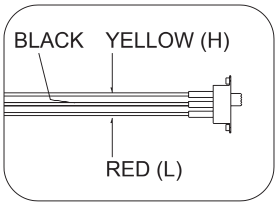
РУССКИЙ
Выньте из корпуса кронштейн 180-мм вентилятора.

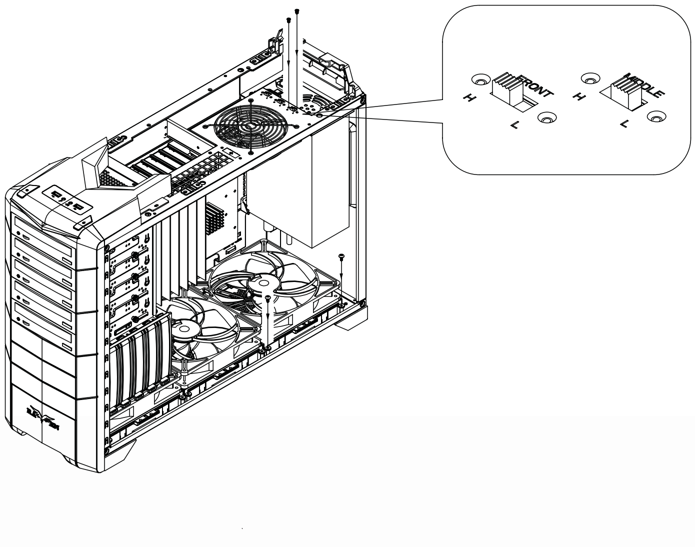
繁體中文
請依圖示抽出180風扇架

簡体中文
请依图示抽出180风扇架

日 本 語
ケースから180mmファンブラケットを取り外します。

한 국 어
케이스에서 180mm 브래킷을 제거하십시오





ENGLISH
Reinstall 180mm fan and secure it with two 3*8 screws and install fan switch back onto the top panel, be sure to note the correct orientation and position of the fan switch

DEUTSCH
Montieren Sie den 180 mm-Lüfter wieder, sichern Sie ihn mit zwei 3*8-Schrauben und installieren Sie den Lüftermotorschalter wieder am oberen Paneel; achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Position des Lüftermotorschalters.

FRANÇAIS
Réinstallez le ventilateur de 180mm et fixez-le avec deux vis 3*8 et réinstallez l'interrupteur du ventilateur sur le boîtier, vérifiez bien l'orientation et la position de chaque interrupteur de ventilateur

ESPAÑOL
Reinstale el ventilador de 180mm y fíjelo con dos tornillos 3*8 e instale el interruptor de ventilador de nuevo en el panel superior y asegúrese de que el interruptor está en la posición correcta

ITALIANO
Reinstallare la ventola da 180mm ed assicurarla con le due viti 3*8 e l'interruttore della ventola sul pannello frontale, avendo cura di rispettare la posizione originaria

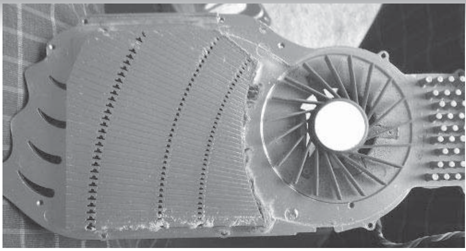
РУССКИЙ
Установите обратно 180-мм вентилятор и закрепите его двумя шурупами 3*8. Вновь установите на верхнюю панель переключатель режимов вентилятора. Убедитесь в правильной ориентации и положении переключателя.

繁體中文
裝回180風扇, 鎖固風扇架的兩顆3*8的螺絲. , 請參照上板上的"H"-"L"及左上示圖風扇開關接線定義圖, 將風扇開關鎖固於上板.

簡体中文
取回180风扇，锁固风扇架的两颗3*8螺丝，请参照上半上的"H"-"L"及左上示图风扇开关接线定义图，将风扇开关锁固于上板。

日 本 語
180mmファンを再び取り付け2つの3*8ねじで固定し、ファンスイッチを上面パネルに戻します。ファンスイッチの方向と一が正しいことを確認してください。

한 국 어
180mm 팬을 재설치하고 2개의 3*8나사로 고정한 후 , 팬 스위치를 상부에 다시 설치합니다. 이때, 팬 스위치가 지정된 위치에 정확히 장착 되었는지 확인 하십시오.



An example of a GPU cooler that is filled with dust and has lost most of its cooling performance

ENGLISH

RV02-E's positive air pressure design is an effective configuration that will reduce dust buildup inside the case. Small air particles or lint will accumulate over time on RV02-E's intake filters instead of on the components inside the case. To maintain RV02-E's excellent cooling performance for years to come, we recommend to clean all fan filters regularly every three months or half a year (depending on your environment). Below are steps to remove fan filters.

DEUTSCH

Das vorteilhafte Luftdruckdesign des RV02-E ist eine effektive Konfiguration, die Staubablagerungen innerhalb des Gehäuses vermindert. Im Laufe der Zeit sammeln sich kleine Partikel und Fusseln an den Luftzufuhrfiltern des RV02-E, anstatt an den Komponenten im Gehäuseinneren, an. Sie können eine jahrelange optimale Kühlleistung des RV02-E gewährleisten, indem Sie alle Lüfterfilter regelmäßig alle drei bis sechs Monate reinigen (je nach Umgebungsbedingungen). Nachstehend finden Sie die Schritte zur Entfernung der Lüfterfilter.

FRANÇAIS

La conception de la pression positive du RV02-E est une configuration efficace qui réduira l'accumulation de poussière à l'intérieur du boîtier. Les petites particules flottant dans l'air s'accumuleront dans les filtres d'admission du RV02-E plutôt que sur les composants à l'intérieur du boîtier. Pour maintenir les excellentes performances de refroidissement du RV02-E pour les années à venir, nous recommandons de nettoyer tous les filtres de ventilateur régulièrement tous les trois mois ou tous les 6 mois (selon votre environnement). Ci dessous les étapes pour démonter les filtres.

ESPAÑOL

de su capacidad de refrigeración. El diseño de presión de aire positivo de la RV02-E es una configuración efectiva que reducirá la acumulación de polvo dentro de la caja. Las partículas pequeñas o micro-fibras se acumularán con el paso del tiempo en los filtros de entrada de la RV02-E en lugar de en los componentes del interior de la carcasa. Para conservar la increíble capacidad de refrigeración de la RV02-E durante los próximos años, le recomendamos que limpie de forma regular todos los filtros de aire cada tres ó seis meses (dependiendo de dónde viva). A continuación tiene los pasos para retirar los filtros de los ventiladores.

ITALIANO

Un esempio di GPU cooler ricolmo di polvere, in queste condizioni ha perso gran parte del suo potere dissipante. Il design a pressione positiva di RV02-E riduce l'accumulo di polvere all'interno del case. Per mantenere ai massimi livelli le prestazioni di raffreddamento di RV02-E negli anni a venire, vi raccomandiamo di pulire regolarmente i filtri delle ventole ogni 3/6 mesi (dipendentemente dall'ambiente in cui si trova il case). Di seguito la procedura di rimozione dei filtri delle ventole.

РУССКИЙ

Положительное давление, создаваемое внутри корпуса RV02-E благодаря его конструкции, препятствует образованию пыли. Со временем небольшие частицы воздуха и пыль скапливаются на всасывающих фильтрах RV02-E, а не на компонентах внутри корпуса. Чтобы охлаждающая способность RV02-E сохранялась долгие годы, мы рекомендуем регулярно каждые три месяца или полгода (в зависимости от окружающих условий) чистить все фильтры вентилятора. Ниже приведены этапы демонтажа фильтров вентиляторов.

한 국 어

RV02-E의 양압 디자인은, 케이스에 먼지가 쌓이는 걸 줄여줄 수 있는 가장 효율적인 디자인입니다. 작은 부유 물과 먼지 등이 케이스 내부의 부품에 쌓이기 보다는RV02-E의 흡기 필터에 쌓이게 됩니다. 지속적으로 RV02-E의 우수한 냉각 성능을 유지 시키기위해 3개월 혹은 6개월 마다(환경에 따라 다를 수 있습니다) 필터를 정기적으로 청소 하시기를 권장합니다. 아래는 팬 필터를 제거하기위한 단계별 과정입니다.

日 本 語

RV02-Eの正圧設計は、ケースの中で塵の蓄積を減らすのに有効な設定です。時間が経つにつれ、空気中の粒子または綿埃は、ケース内のコンポーネント上ではなくRV02-Eの吸気フィルタ上に蓄積します。この先何年もの間RV02-Eの素晴らしい冷却性能を維持するために、すべてのファンフィルタを3ヶ月または半年(ご使用の環境に依存)ごとに定期的に清掃するようお勧めします。以下は、ファンフィルタを取り外す手順です。

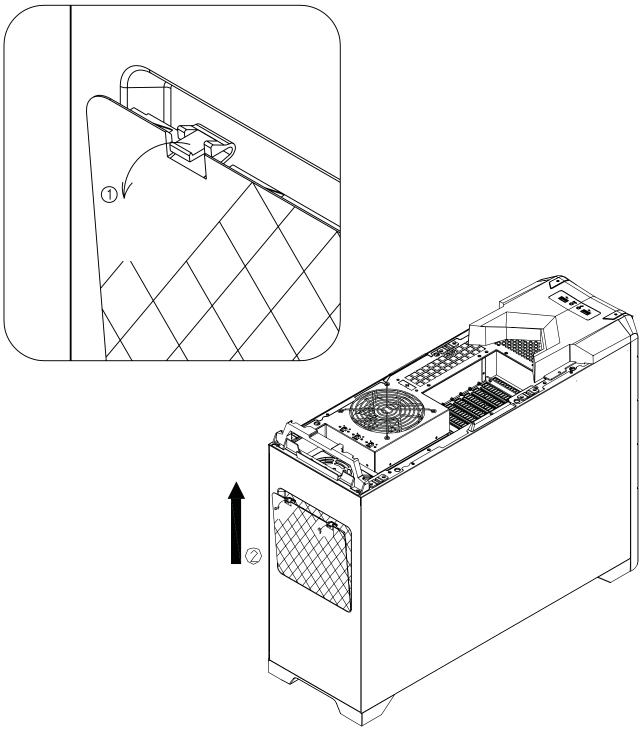
繁體中文

RV02-E的正壓差搭配濾網方式是經得起時間考驗最有效的防塵方式。在使用相當長一段時間後,棉屑灰塵或其他可能妨礙散熱效能的小異物只會卡在濾網,而不是電腦內的元件上面。我們重視的散熱效能,是在您使用電腦長達2~3年後還能維持與全新的無異。為了維持這種散熱效能您只需要定期清理濾網,而不是電腦裡面的元件。視環境而定,我們建議您每3~6個月必須清理濾網,以下是濾網的拆卸步驟。

簡体中文

RV02-E的正压差搭配滤网方式示经得起时间考验的最有效的防尘方式。在使用相当长的一段时间后，棉屑灰尘或其他可能妨碍散热效能的小异物只会卡在滤网，而不是电脑内的元件上面。我们重视的散热效能，是在您使用电脑长达2~3年后还能维持与全新的无异。为了维持这种散热效能您只需要定期清理滤网，而不是电脑里面的元件。试环境而定，我们建议您每3~6个月必须清理滤网，以下是滤网的拆卸步骤。

A



ENGLISH

Power supply filter removal guide: Please press on the two power supply filter tabs as shown in illustration "1", then pull them out to remove filter from the chassis as shown in illustration "2."

DEUTSCH

Anleitung zur Entfernung des Netzteilfilters: Bitte drücken Sie wie in Abbildung „1" gezeigt auf die beiden Netzteilfilternasen; ziehen Sie sie dann zum Entfernen des Filters aus dem Gehäuse wie in Abbildung „2" dargestellt heraus.

FRANÇAIS

Guide de démontage du filtre de l'alimentation: Veuillez appuyer sur les deux onglets du filtre de l'alimentation comme illustré en "1", puis déboitez les pour retirer le filtre du boîtier comme illustré en "2."

ESPAÑOL

Guía para quitar el filtro de la fuente de alimentación: por favor presione los dos enganches del filtro de la fuente de alimentación como se muestra en la ilustración "1", luego tire de ellos para quitar el filtro del chasis como se muestra en la ilustración "2".

ITALIANO

Guida alla rimozione del filtro dell'alimentatore: Premere le due linguette del filtro dell'alimentatore come mostrato in figura "1", quindi tirarle verso l'esterno per rimuovere il filtro dallo chassis come mostrato in figura "2"

РУССКИЙ

Инструкция по демонтажу фильтра БП: нажмите на два стопора фильтра блока питания, как показано на рисунке 1, затем потяните за них и выньте фильтр из корпуса, как показано на рисунке 2.

繁體中文

圖A:電源濾網拆卸步驟:先按1處箭頭所示,往下壓鬆開兩處卡位,再按2處箭頭向上提取出電源濾網.

簡体中文

电源滤网拆卸步骤：先按1处箭头所示，往下压松开两处卡位，再按2处箭头向上提，取出电源滤网。

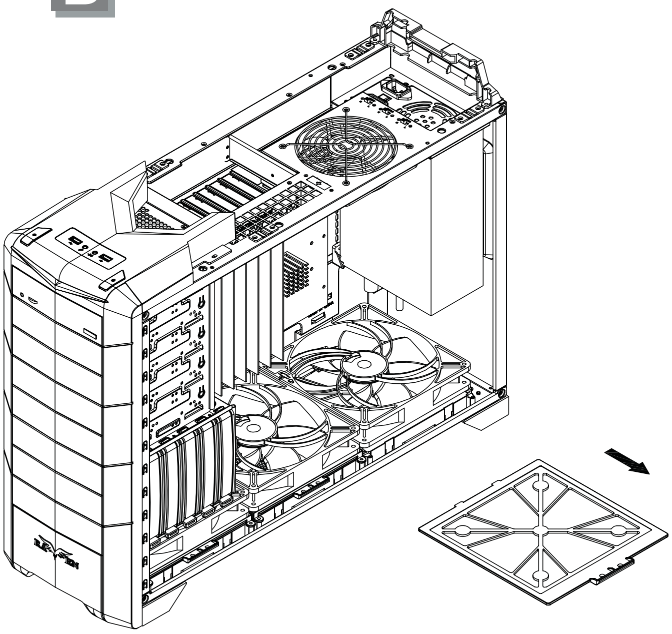
日 本 語

電源装置フィルタ取り外しガイド:図「1」に示すように、電源装置の2つのフィルタタブを押してから引っ張り、図「2」に示すようにシャーシからフィルタを取り外します。

한 국 어

A : 1번 그림에서와 같이 두개의 파워 서플라이 필터 탭을 누르십시오. 2번 그림에서와 같이 섀시에서 필터를 잡아 댕겨서 제거하십시오.

B



ENGLISH

Please remove the 180 fan filter as shown

DEUTSCH

Bitte entfernen Sie den Filter des 180 mm-Lüfters wie angezeigt.

FRANÇAIS

euillez retirer filtre du ventilateur de 180mm comme montré

ESPAÑOL

Por favor quite el filtro del ventilador 180 como se muestra

ITALIANO

Rimuovere il filtro della ventola da 180 come mostrato

РУССКИЙ

Снимите фильтр 180-мм вентилятора, как показано на рисунке.

繁體中文

圖B:請依圖示取出180風扇濾網

簡体中文

图B:请依图示取出180风扇滤网

日 本 語

図のように180ファンフィルタを取り外してください

한 국 어

B : 180 팬 필터를 제거 하십시오.

ClearCMOS



ENGLISH

RV02-E supports SST-CLEARCMOS installation on a designated part of the case, please see example below:

DEUTSCH

Das RV02-E unterstützt die SST-CLEARCMOS-Installation an einem dazu vorgesehenen Teil des Gehäuses; bitte halten Sie sich an das nachstehende Beispiel:

FRANÇAIS

Le RV02-E est compatible avec l'installation du SST-CLEARCMOS dans une partie spéciale du boîtier, voici un exemple ci-dessous:

ESPAÑOL

La RV02-E acepta la instalación de la SST-CLEARCMOS en cierta parte de la caja, por favor vea el siguiente ejemplo:

ITALIANO

RV02-E supporta l’installazione, in una specifica zona del case, di SST-CLEARCMOS, come da esempio seguente:

РУССКИЙ

В корпусе RV02-E в специально отведенном месте может быть установлен разгонщик SST-CLEARCMOS, ниже приводится пример:

繁體中文

RV02-E支援SST-CLEARCMOS安裝在非佔用Slot卡槽的地方,請參考下圖:

簡体中文

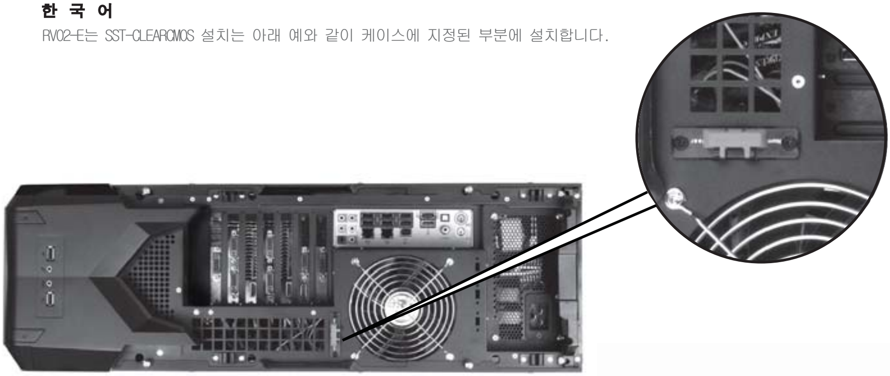
RV02-E支援SST-CLEARCMOS安装在非占用的Slot卡槽的地方，请参考下图：

日 本 語

RV02-Eはケースの指定された部分でのSST-CLEARCMOSインストールに対応しています。下の例をご参照ください。

한 국 어

RV02-E는 SST-CLEARCMOS 설치는 아래 예와 같이 케이스에 지정된 부분에 설치합니다.



SilverStone Technology Co., Ltd.

www.silverstonetek.com

support@silverstonetek.com

Issue date: March, 2010

NO.: G11211570